

# Schanzen leben

DM 1,50

Aug. 85



**MONT  
BLANC**

*Masters  
in the Art of Writing*

anerkannte Qualität — akzeptiert und begehrt von qualitätsbewußten Verbrauchern aller Altersgruppen und Einkommensschichten. Weltweit.

International  
Vertrieb und Ein-

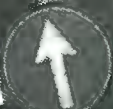


Exclusive fountain pen, "jewellery" model.

18 carat solid gold overlay, piston filling system,  
18 carat gold nib with platinum coating.  
Nib widths: EF, F, M, B, BB, OM, OB, QBB, OQB.

Für den Fachhandel wie für den Verbraucher ist Montblanc ein Inbegriff hoher Schreibkultur — höchsten Ansprüchen verpflichtet. Weltweit.

Elmsbüttel



SO:



ODER

SO:

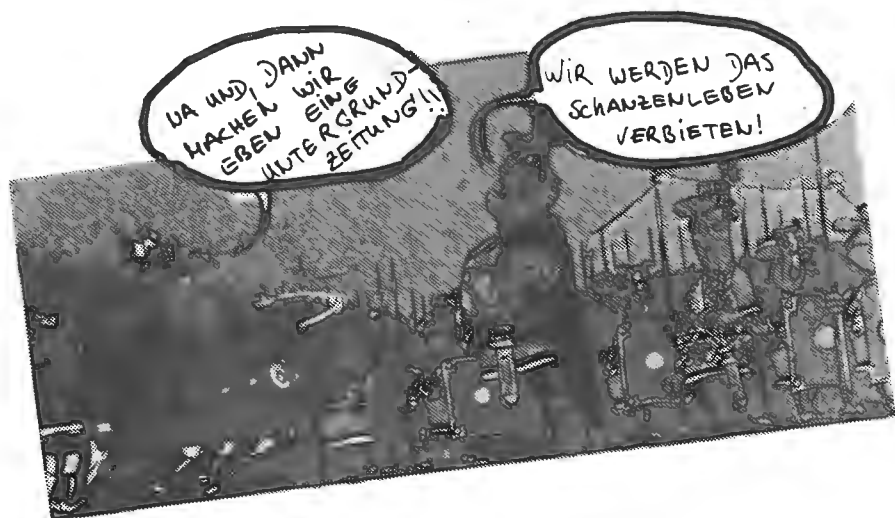
**MONTBLANC  
GEHT!**

## INHALT:

- Von Abidjan nach Tunis — Afrika Reisebericht
- Aus dem Leben gegriffen — Comic
- Erwerbslose / Bauspielplatz Bartelsstraße
- Kultur / Termine
- Adressen
- Alte Leute
- Geschichte des Viertels
- Jägerpassage u. Sanierung
- Montblanc

# Situationen aus dem Leben der Mitglieder des

# SCHANZENLEBEN = kollektiv's



Wir befinden uns im Jahre 50 v. Chr.



## SCHANZENLEBEN 50 v. Chr.



ENDE  
DER GESCHICHTE

# BETRIFFT: MONTBLANC



Der Betriebsrat

Hamburg, den 18.07.1985  
Tw.

## Betriebsrats-Information

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

am Donnerstag, den 04.07.1985 hat Herr v. Dijk den Wirtschaftsausschuß über den Stand der Zusammenlegung der Werke Hamburg und Wilster informiert.

Daraufhin wurden die Betriebsräte Hamburg und Wilster informiert.

Der jetzige Stand ist wie folgt:

Drei Standorte sind im Gespräch:

- |                     |   |          |
|---------------------|---|----------|
| 1. Bahrenfeld       | - | Reemtsma |
| 2. Hoheluftchaussee | - | B A T    |
| 3. Bornkampsweg     | - | A E G    |

Die Geschäftsleitung hat sich noch nicht entschieden.

Der Betriebsrat Hamburg wurde am 10.07.1985 von Herrn v. Dijk über einen Interessenausgleich informiert.

Der Betriebsrat besichtigte am Donnerstag, den 11.07.1985 mit einigen Kolleginnen und Kollegen aus Hamburg und Wilster diese drei Standorte.

E. Twachtmann

Für den Betriebsrat  
- E. Twachtmann -

Nun ist es also soweit; worüber seit einiger Zeit gemunkelt wurde und was immer wieder abgestritten wurde, wird wohl im nächsten Jahr über die Bühne gehen: die Firma Montblanc wird unser Schanzenviertel verlassen! Nebenstehende Betriebsrats-Information klingt in der Tat sehr dürftig, ist aber auf der anderen Seite das Resultat der Informationspolitik, die die Geschäftsleitung betreibt: lieber erst was sagen, wenn es unter Dach und Fach ist. Es sei denn, es sickert etwas durch und Fragen werden gestellt. Mit anderen Worten: sie hält sich bedeckt.

Vor genau zwei Jahren gab es in dieser prächtigen Zeitung einen längeren Bericht über Montblanc, damals standen Entlassungen an (damals wurde von "geräuschlosen" Entlassungen gesprochen). Wer sich ein paar mehr Einzelheiten über Montblanc reinziehen will, kann ja mal vorbeikommen (bitte die kleinen Gastgeschenke nicht vergessen!).

Doch worum geht es konkret? Drei verschiedene neue Standorte sind im Gespräch (über einen vierten wird bis jetzt nur gemunkelt), doch warum will die Firma eigentlich umziehen? Vor allen Dingen geht es um neue Maschinen, die zum Teil schon angeschafft worden sind. Andere können zwar schon gekauft werden, aber noch nicht aufgestellt werden, weil die alten Gebäude Bartelsstr./Schanzenstr.

nicht die erforderlichen Voraussetzungen dafür bieten. Benötigt werden größere Ebenen, um die Maschinen effektiver aufstellen zu können. Es handelt sich dabei um CNC-Maschinen (CNC = Computer Numerical Control). Das solche Maschinen nicht ganz billig sind, dürfte hinlänglich bekannt sein. Und das solche Maschinen nicht deshalb angeschafft werden, um mehr Arbeitsplätze zu schaffen, auch. Doch sollte dabei nicht vergessen werden, daß nicht nur Arbeitsplätze vernichtet werden durch solche CNC-Maschinen, sondern daß

die verbleibenden Arbeitsplätze noch viel einfacher gesteuert und auch kontrolliert werden können (Arbeitstempo, Fehlerhäufigkeit etc. je nachdem, in welchem Bereich sie eingesetzt werden).

Zu diesen Kosten kommen dann dazu: die Umzugskosten und die höhere zu zahlende Miete. Ist es im Moment so, daß nur für das Gebäude im Schulterblatt Miete gezahlt werden muß (ca. DM 500.000), da die Gebäude in der Bartelsstr./Schanzenstr. der Firma gehören, so muß nach dem Umzug sicherlich mehr gezahlt werden. Soviel Geld auf einmal auszugeben, ohne etwas dafür zu bekommen, macht heute eigentlich keiner mehr. Es müssen also woanders Einsparungen vorgenommen werden.

Und nicht nur mir fallen da zuerst die Arbeitsplätze ein. Und keiner glaubt der Geschäftsleitung, wenn sie sagt: Alle Kollegen werden übernommen und durch mehr Umsatz werden sogar noch neue Arbeitsplätze geschaffen. In den gewöhnlich ganz gut informierten gewerkschaftlichen Kreisen geht es momentan um ca. 150 Entlassungen, die befürchtet werden. Hier im Schanzenviertel arbeiten ca. 500 Menschen; im Betriebsteil Wilster arbeiten 100 Menschen. Von diesen 100 werden "dank" der neuen Maschinen nur ca. 20 weiterhin in Wilster einen Arbeitsplatz haben. Die anderen 80, da sie ja übernommen werden, dürfen dann wohl nach Hamburg pendeln. Sicherlich dauert eine Fahrt nicht so lange wie damals als wir zur Demo nach Brokdorf gefahren sind, aber es ist die Frage, wieviele Menschen das tun werden. Indirekter Arbeitsplatzabbau? Es wäre nicht das erste Mal, daß Menschen durch z.B. Verlängerung des Arbeitsweges aus einem Betrieb ausgegliedert werde.

Wie oben schon geschrieben, arbeiten ca. 500 Menschen in der Bartelsstr./Schanzenstr. In den letzten Jahren hat sich eine kleine Verschiebung dahingehend ergeben, als daß die meisten der Beschäftigten nun nicht mehr im Schanzenviertel selbst wohnen, sondern in der näheren oder weiteren Umgebung (genaueres weiß ich allerdings im Moment auch nicht, sorry). Dies bedeutet aber wiederum, daß die meisten einen mehr oder weniger weiten Arbeitsweg haben. Für viele bietet von daher nur die Mittagspause die Möglichkeit etwas einzukaufen. Und da wird es schon Auswirkungen geben, wenn die alle nicht mehr kommen. Eines muß ich gleich klarstellen: Mir geht es dabei nicht um DS und Penny und daß ich es schade finde, wenn viele Käufer von denen wegbleiben.

Worum es mir eher geht, ist das Kleingewerbe, das auch immer mehr verdrängt wird; sei es ein Fischladen, Schuster o.ä., auf jeden Fall werden genau diese Läden als Erste merken, daß Montblanc seine Zelte hier abgebrochen hat. Dazu gehören aber auch Kneipen etc., denn nach der Malloche mit ein paar Kolleginnen/Kollegen ein Bier zu trinken oder zusammen essen zu gehen liegt ja (hoffentlich) auch ab und zu mal drin. Von daher wäre der Erhalt der Arbeitsplätze hier im Viertel wichtig. Aber noch wissen die meisten noch nichts.

So, das wäre erstmal in Kürze das wichtigste, was wir relativ kurzfristig an Informationen bekamen.

Wie professionell das Management von Montblanc doch schon geworden ist, zeigt der Versuch, mit dem Personalleiter Allonge ein Gespräch zu führen (einige werden sich erinnern: vor zwei Jahren war er der Ansprechpartner von Seiten der Geschäftsführung). Er verwies gleich darauf, daß Montblanc nun doch über eine PR-Dame verfüge. Doch da der Herr v. Dijk in Urlaub war,

wußte sie 'leider' auch nicht viel. Aber immerhin soviel: "Die Geschäftsleitung wird sich bemühen, aus betriebswirtschaftlichen und arbeitspolitischen Aspekten die für alle optimalste Lösung zu finden." Alles klar?

Nähere Informationen wird es im nächsten Monat geben.



DAS WAR DAS ENDE. SO HATTE SIE SICH DAS NICHT VORGESTELLT. SIE HATTE IMMER IRGENDWIE ANGST DAVOR GEHABT, HATTE ES IMMER IRGENDWIE ERWARTET - ABER SO NICHT. SIE HATTE ES GEAHNT, NEIN, NICHT NUR GEAHNT, GEWUSST, ALS SIE SICH AUF DIESE EHE OHNE TRAU-SCHEIN MIT DEM ERFOLGREICHEN, JUNGEN ARCHITEKTEN PETER STÜBLER EINGELASSEN HATTE.

# Geschichte des Schanzenviertels und Umgebung

Anfänge der demokratischen Bewegung in Hamburg  
(Dritter Teil):

Hamburg und St. Pauli  
in der 1848er Revolution

Trotz mehrerer Unruhen, Streiks und Aufstände in Hamburg seit 1791; trotz auch einer zeitweise breiten bürgerlichen liberalen Bewegung und trotz liberaler Entwicklungen in anderen deutschen Ländern hatte sich bis 1848 in Hamburg nichts an den politischen Verhältnissen geändert, geschweige denn an den sozialen und ökonomischen.

Senat und "Erbgesessene Bürgerschaft" waren die obersten Organe der "republikanischen" Verfassung. Die Regierungsgeschäfte besorgte der Senat, ein Gremium aus drei Dutzend Senatoren (paritätisch aus Juristen und Kaufleuten zusammengesetzt), die auf Lebenszeit gewählt wurden - von wem? Von den Senatoren. Die Erbgesessene Bürgerschaft dagegen hatte nahezu basisdemokratische Elemente. Jeder (!) grundbesitzende (!) Bürger konnte an ihren Zusammenkünften und Abstimmungen teilnehmen. Kurz: politische Mitspracherechte hatten etwa 5% der Bevölkerung, die politische Macht war konzentriert in den Händen einiger alter Herren, die ohne Furcht vor Abwahl ähnlich unumschränkt herrschen konnten (und es auch taten) wie anderswo Monarchen, und dabei ungehemmt die Interessen der Schicht durchsetzen konnten, der sie entstammten.

Das Bürgerrecht hatten 1848 angeblich 70 % aller volljährigen männlichen Einwohner - es war die unterste Voraussetzung dafür, überhaupt irgendwelche persönlichen Rechte zu haben, z.B. das Recht zu heiraten, einen Meistertitel zu erwerben u.a.

Die Einwohner ohne Bürgerrecht (offiziell als "Classe der mittellosen Fremden" bezeichnet; schon an dieser Sprachregelung zeigt sich, daß diese Leute allenfalls als Arbeitskräftepotential in der Stadt geduldet waren, aber als "Fremde" jederzeit ausgewiesen werden konnten und auch keinen materiellen, juristischen oder anderen Schutz von der Stadt zu erwarten hatten) waren in ihrer Mehrheit Arbeiter, wandernde Handwerksgesellen oder gehörten zur arbeits- und obdachlosen "Elendsbevölkerung". Aber auch Juden, Katholiken, "Freigeister" und andere waren zum Bürgerrecht nicht zugelassen.

In der "Classe der mittellosen Fremden" wurden soziale Unruhen seit Jahrzehnten gewaltsam unterdrückt.

In den vierziger Jahren, besonders aber nach dem großen Brand von 1842 (bei dessen Bekämpfung sich die Schwerfälligkeit der Stadtverwaltung gezeigt hatte, aber auch die Unfähigkeit des Senats, der sich geweigert hatte, eine Sprenglaubnis für die Häuser einiger reicher Hanseaten zu geben, die die Ausbreitung des Feuers begünstigten - so daß das Feuer statt ein paar hundert schließlich über 20.000 Menschen obdachlos machte) entstand auch im Kleinbürgertum und Teilen des Großbürgertums der Wunsch nach Veränderungen. Eine demokratische Bewegung lebte wieder auf, selbst die "Erbgesessene Bürgerschaft" richtete vorsichtige Bitten an den Senat, ob er nicht seine Politik (insbesondere die Verwaltung der Finanzen) etwas durchsichtiger gestalten könne.

In diese Situation hinein platzten 1848 die Nachrichten von der Pariser Februarrevolution, die ähnlich wie 1830 in den Unterschichten und im Kleinbürgertum, aber auch bei liberal gesinnten Großbürgern nicht nur Sympathie, sondern auch eine spontan Massenbewegung auslösten. Während die Erbgesessenen noch auf eine Antwort des Senats warteten, wurden überall Forderungen nach einer modernen Staatsverfassung gestellt. In den Straßen kam es zu Tumulten.

Der Senat beeilte sich, der Petition der Erbgesessenen stattzugeben, gegen die wirklich Fortschrittlichen jedoch das Tumultmandat anzuwenden. (Dies mußte er später wieder aufheben, ebenso wie die Pressezensur, setzte es dann aber erneut in Kraft und ließ in Menschenansammlungen schießen) Diese Schaukelpolitik des Senats, die sich auch in anderen Bereichen zeigte, läßt nur eine klare Linie erkennen: Machterhalt. Echte und scheinbare Konzessionen soweit nötig, Unterdrückung und Ignorierung der "Revolutionäre" soweit möglich.

Die Fortschrittsbewegung nahm sich indes auch selbst den Wind aus den Segeln, indem sie ein gemäßigtes Gremium aus 24 "Vertrauensmännern" installierte, die ein Programm entwerfen sollten. Radikale Forderungen wurden hier schlicht überstimmt; wurden sie von einer Mehrheit getragen, wurde der Verzicht auf sie auch schon mal erpreßt. Übrig blieben: Wahlrechtsreform, Umwandlung der Erbgesessenen Bürgerschaft in ein repräsentatives Parlament, Aufhebung der Lebenslänglichkeit und Selbstergänzung des Senats, Trennung von Exekutive und Jurisdiktion, von Kirche und Staat, Koalitionsfreiheit, Gerichtsprozeßreform, Nationalpar-

lament und gesamtdeutsche Gesetzgebung, staatsbürgerlicher Unterricht für alle.

Gemessen an den vorhandenen Zuständen, auch gemessen daran, was später tatsächlich umgesetzt wurde, waren das zwar recht weitgehende Forderungen. Die Kompromisse, die in dieser Kommission gemacht wurden, bedeuteten dennoch das Ende jeder echten Chance, die anfangs auch in Hamburg in der 48er Revolution lag. Von nun an wurde verhandelt und gerungen, so in einer von Senat und Bürgerschaft eingesetzten "Reformdeputation" (die in monatelangen Tagungen nichts weiter schaffte als eine Prüfung der bisherigen Verfassungsverhältnisse und den Entwurf für ein neues Pressegesetz); die Hoffnungen waren kanalisiert und dem Senat war Zeitgewinn verschafft.

## ORDER

Allen im Bürger-Militär Dienenden danke ich sehr für den, gestern Abend zur Unterdrückung des von einigen Böswilligen gemachten Versuches zur Störung der Ruhe unserer guten Stadt, bewiesenen Eifer.

Der fernern würdigen Haltung desselben bin ich gewiß, wie dieses zur Ehre unserer Uniform bei allen Gelegenheiten, wo das Bürger-Militär zum Schutze des Eigenthums der Bürger zu den Waffen gerufen ward, der Fall war. Nur dieses ist der Zweck unserer Thätigkeit.

Gedenken wir der Begebenheiten in Veranlassung des großen Brandes, wo es nahe daran war, daß der Pöbel die Ueberhand gewonnen. Wie damals, ist auch jetzt das feste Zusammenhalten aller guten Bürger, wovon unser Bürger-Militär den Kern bildet, unter Vermeidung etwaiger böswilliger Einschüchterungen, die nur von Fremden, die Nichts zu verlieren haben, ausgehen können, durchaus notwendig.

Das Bürger-Militär wird sich nicht den Stachel nehmen lassen, ganz allein mittelst seiner Kräfte, die Ruhe in unserer lieben Stadt aufrecht erhalten zu haben!

Hamburg, den 4. März 1848.

## Oberst Stockfleth.

Chef des Bürger-Militärs.

Wie schnell den Hamburgern der revolutionäre Atem ausging, zeigt die Tatsache, daß bei den Wahlen zur Nationalversammlung Mitte April die "Börsenhallenpartei" ihre konservativen Kandidaten Heckscher, Roß und Ernst Merck mit fast 100 % der Stimmen durchbringen konnte, während der gemäßigt-fortschrittliche "Deutsche Klub" um den Architekten Stammann und Baumeister und die radikale Linke mit dem Literaten Dr. Gallois auf der Strecke blieben. (Es darf allerdings an der Sauberkeit des Wahlergebnisses gezweifelt werden) - Die drei Hamburger Deputierten taten sich in der Frankfurter Paulskirche denn auch hauptsächlich als Wahrer kommerzieller Hamburger Interessen hervor.

Ein halbes Jahr nach der NV-Wahl wurde noch einmal eine verfassunggebende Versammlung für Hamburg gewählt, diesmal mit einer 70-%-Mehrheit für den gemäßigten Fortschritt. Sie arbeitete auch eine wunderschöne Verfassung aus; aber nachdem darüber noch ein paar Monate verstrichen waren, gab es für den Senat keinen Grund

mehr, diese in Kraft zu setzen. In Hamburg wie überall in Deutschland hatte die Reaktion gesiegt.

St. Pauli 1848

In allen "Revolutionen" und Unruhen des vorigen Jahrhunderts spielte St. Pauli eine Rolle. Standen in Hamburg die sozialen und politischen Verhältnisse schon nicht zum besten, so war in der Vorstadt alles noch krasser: die Bevölkerungsstruktur war überwiegend von der "Classe der mittellosen Fremden" geprägt (gerade nach dem Brand von 1842 hatte es noch einmal einen kräftigen Zuzug von Arbeitern und anderen Unterschichtsangehörigen, aber auch von "abgebrannten" Kleinbürgern gegeben); auch die wohlhabenderen St. Paulianer fühlten sich

diskriminiert: Gewerbe und Handel litten an der Akzise (Zoll, der an Hamburgs Stadttores erhoben wurde), der Amüsierbetrieb an der Torsperre.

Am 13. März, dem Tag, an dem der Senat durch Einsetzung der "Reformdeputation" endlich Ruhe geschaffen zu haben glaubte, gab es einen Aufruhr am Millerntor. Das Ereignis begann als Volksfest. Laut Dr. Gallois wurden dabei Flugblätter verteilt, die zum "Aufruhr aufrufen".

Augenzeugenbericht:

"Als das Tor um 18.30 Uhr gesperrt worden war, erhoben sich aus der Menge einige Stimmen: Es lebe die Freiheit! Hurra! Hamburg ist frei! Keine Torsperre mehr! Hurra!...

Die Zahl der am Platz Versammelten mochte nahe an 1000 Individuen erreichen, als gegen 21 Uhr Obrist Schohl, Kommandant der hanseatischen Garnison, mit einer imposanten Macht erschien, durch welche das Tor besetzt wurde...

Weiter der Bürgermilitär-Oberst Stockfleth:

"Der ruhige Bürger hat, sobald der Pöbel Exzesse beginnt, sich im Interesse der Ordnung nach Hause zu begeben... Die Menge, nachdem sie lange gelärmt und gepfiffen hatte, wollte das Tor und die Sperre forcieren. Der befehlige Offizier erklärte jedoch den hilfesuchenden Polizei-Offizianten, er würde nicht einschreiten, solange der Pöbel draußen bleibe; als aber bald darauf dieser in hellem Haufen in die Stadt drang, schritten Bürgermilitär und Garnison vereinigt ein und trieben die Frevler zurück, trotz der vielfach geschleuderten Steine, von denen einer einen Hauptmann des Bürgermilitärs an die Brust traf. Der Pöbel wurde am Tor noch einmal aufgefor-

dert, sich zurückzuziehen, aber Steinwürfe waren die Antwort; da rückte das Militär vor's Tor..."

Ein unbeteiligter Maurermeister starb bei diesem Vorrücken, Frauen und Kinder wurden verwundet; die Militärs scheinen recht wahllos mit ihren Bajonetten gewütet zu haben.

Folge dieser Straßenschlacht war ein neues Tumultmandat (es ist in der letzten Ausgabe "Schanzenleben" abgedruckt), aber auch eine vom St. Pauli-Bürgerverein durchgesetzte "Wachablösung" am Millerntor: in den nächsten Monaten wachten dort keine Hamburger Militärs, sondern Bürger aus St. Pauli. Der Zweck war wohl die Vermeidung weiteren Blutvergießens. In St. Pauli wurde das als Sieg gefeiert.

Zehn Tage nach diesen Ereignissen erschien in St. Pauli die erste Nummer einer neuen Tageszeitung, die vom St. Pauli-Bürgerverein initiiert wurde: die "Reform", gegründet als "Ein Communal- und Bürgerblatt", ab Oktober 48 "Ein Volks-Blatt". Sie stand bei den fortschrittlichen Kräften auch in Hamburg und Altona schnell in hohem Ansehen und war ein zeitweise radikales, vielgelesenes "Revolutionsorgan". (Sie blieb jedoch ein Bürgerblatt, bekämpfte in späteren Jahren heftig die "sozialdemokratischen Irrlehren" und ging 1892 an Leserschwind ein.)

Vornehmlich lokale Zustände aufs Korn nehmend, wettete die "Reform" nun täglich gegen Akzise und Torsperre ("im Namen aller aus dem Arbeiterstande" - weil die Tore bei Sonnenuntergang geschlossen wurden, winters also schon um 16.30 Uhr, mußten die "Pendel"-Arbeiter vier Schillinge (bis zu einem Fünftel des Tageslohns!) berappen, um nach Feierabend noch durchgelassen zu werden), gegen Polizei-

und Behördenwillkür, gegen die Macht der Erbgessenen und des Senats.

Über das Neubaugebiet, das damals noch nicht Sternschanzenviertel hieß, ist zu lesen:

"In der nördlichen Gegend der Vorstadt St. Pauli nimmt die Bettelei von Morgen bis Abend kein Ende. Man kann sich vor Vagabunden, die gelegentlich stehlen, und wenn sie nichts weiter erreichen können, wenigstens die Haus- und andere Schlüssel abziehen, kaum bergen. Man muß hier also eigens einen Profoß an der Türe halten. Dazu schickt die gnädige Behörde uns die fremden Straßenmusikanten scharenweise über den Hals. In der neuen Rosenstraße (heute Schanzenstraße, d.V.) blasen oft drei Partien gleichzeitig zum wahren Katzenjammer, und alle sammeln. Heißt das hier Bürgerfreiheit?"

Dieser Artikel zeugt eher von kleinbürgerlicher Arroganz; die "Reform" druckte so ziemlich alles, was ihre Leser ihr zusandten. (Kleiner Pieks: das Schanzenleben würde das auch tun. Wer schluckt statt muckt, wird nicht gedruckt.) Pardon. Das juckte so.

Nachdem am 9. Juni die St. Georgianer am Steintor ihrem Unmut Luft gemacht und u. a. das Akzisegebäude angezündet hatten, schlug auch die "Reform", die bis dahin mehr auf vornehme Distanz zu den "Pöbelunruhen" gehalten hatte, härtere Töne an:

ter Aufruf zu lesen:

"Es müssen ja Barrikaden errichtet werden, es wird auch die Bürgergarde mit sich und dem Senat zerfallen, es wird Blut, Bürgerblut fließen, und daran ist dann einzig und allein der hartnäckige, die Geduld der Bürger verächtlich mißbrauchende Senat Schuld."

Und siehe da: am 11. August errichteten die St. Georgianer am Steintor eine Barrikade, die St. Paulianer am Millerntor ein "barrikadenähnliches Gebilde". Allerdings: (Zitat "Reform")

"Wir hatten eine zweite Barrikade vor dem Millerntore ... Es war eine Barrikade freilich, aber ohne Zweck, Sinn und Plan. Um die herangezogenen Wagen stand ein verworrener Haufe, der begrifflos nicht wußte, was er wollte. Ein jeder Aufstand gegen die Mißstände der



Karikatur des neuen freisinnigen Witzblattes „Mephistopheles“ auf die bevorstehende Wahl der drei Abgeordneten Hamburgs zur Nationalversammlung (Mai 1848): Die Kandidaten der Rechten (links: Dr. Hecksher, dahinter Ernst Merck, Edgar D. Roß) werden dank der angehängten Pakete und Geldbeutel über die Kandidaten der Linken (rechts vorn: Dr. iur. Baumeister, dahinter als Zweiter oder Dritter der Architekt F. G. Stammann)

Bleibt die Frage, wo der Verfasser und seine intelligenten Redakteurskollegen an jenem Abend waren. Schließlich hatte die "Reform" zum Barrikadenbau aufgerufen.

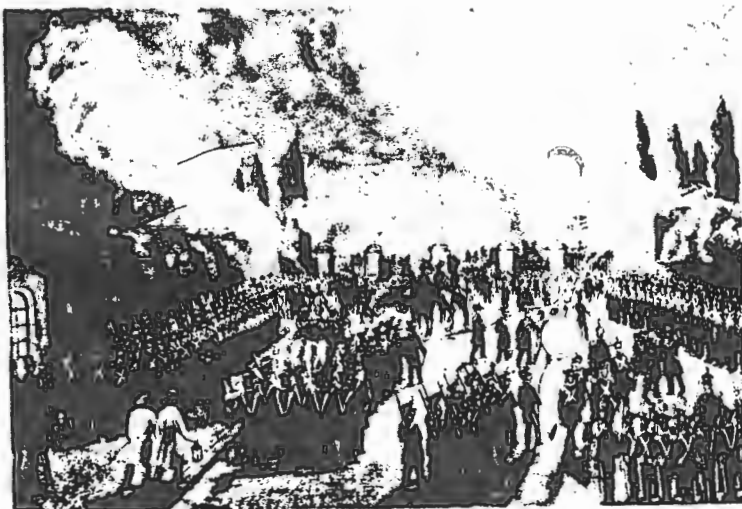
Bis ins Jahr 1851 gab es in St. Pauli immer wieder Unruhen und Zusammenstöße mit den Militärs (wobei das 8. Bataillon des Bürgermilitärs, das ausschließlich aus Bewohnern der Vorstadt zusammengesetzt war, eine auffallende Zurückhaltung an den Tag legte und sich auch schon mal schlichtend zwischen empörte St. Paulianer und schußbereite Militärs stellte). Diese Unruhen waren keineswegs blinde Aktionen eines "aufgewiegelten Pöbels", wie es der Senat mit Vorliebe behauptete, sondern hatten durchweg handfeste politische Ursachen und Anlässe, wenn auch in einigen Fällen die Ziele unklar blieben, wie das obige Beispiel zeigt. Es mangelte der Bewegung und ihren z.T. sehr unterschiedlich ausgerichteten Gruppierungen an Koordination und "revolutionärer Strategie", an dem, was auch die "Reform" beim Barrikadenbau vermißt hatte. So blieb in Hamburg noch einmal, bis in die sechziger Jahre, alles weitgehend beim alten, wenn auch der Geldadel bereits im Jahr 48 "das Ende der guten alten Zeit" zu sehen glaubte.

Quellen: J. Berlin, Das andere Hamburg (Pahl-Rugenstein-Taschenbuch; sehr empfehlenswert!)

W. Grab, Demokratische Strömungen in Hamburg

A. Kraus, Die Unterschichten Hamburgs in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts

Zeitschrift des Vereins für Hamburgische Geschichte, Bd. 6



Das brennende Steintor am 9. Juni 1848. Tuschzeichnung von Peter Suhr. Hamburg, Staatsarchiv

Was aber wird denn, wenn St. Pauli diese Forderung, Aufhebung der Torsperre ... gewaltsam erzwingt? Daß man in St. Pauli ernstlicher zu Werke geht, ist gewiß; wo ein St. Paulianer hinschaut, wächst so leicht kein Gras wieder. ... Das Mindeste, was der Hamburger fordern kann, ist freie Passage, und wer den Bürger daran hindert, zwingt ihn zu Gewaltmaßregeln, zur Revolution."

Anfang August, nach der Verhaftung des Dr. Gallois und einiger anderer radikaler Demokraten, stand in der "Reform" folgender verdeck-

Staatsleitung muß vernünftig, zweckmäßig, systematisch organisiert und gleichsam mit Kriegskunst geleitet werden. Das Barrikadenbauen ohne Kampf ist Unsinn und Torheit. In der revolutionären Erhebung liegt zuerst ein Angriff, dann eine Verteidigung. ... Eine Revolution wird zur großen heiligen Volkssache, wenn Intelligenz, Grund und Zweck daraus hervorleuchtet. Zu dieser Stufe sind wir nun in Hamburg noch nicht gelangt, weil es unsern Volksaufständen an Leitung fehlt. Ist das Volk in Bewegung, so ziehen sich die Intelligenzen zurück und memorieren Albertis Complimentierbuch..."

## Who's who?

In diesen Tagen erscheint eine von Regina und Susanne lobenswerterweise zusammengestellte Broschüre über alle, na woll'n ma sagen fast alle Initiativen, Aktivitäten und stadtteilkulturmäßigen Läden im Viertel. Das Heft kann in der Öffentlichen Bücherhalle, Norderreihe 7, für ich glaube zum Nulltarif mitgenommen werden. Dank euch beiden! Dank auch den Hamburger Kulturtöpfen, die die unglaubliche Auflage von 400 Stück finanziert haben!

## What's going on?



# JÄGERPASSAGE

## Mieter contra Conle

Ab vorletzten Freitag stand der Jägerpassage einmal mehr neuer Ärger von Behördenseite aus ins Haus.

Nachdem das Museum für Arbeit einige alte Gegenstände, Öfen etc. aus den Häusern holen wollte und dazu mit einem Verwalter von der SAGA erschien, mußte dieser feststellen, daß seine Schlüssel zum Teil nicht mehr paßten.

Andere waren am Wirken in der Jägerpassage.

Da von Seiten der Behörden keine Kohle rausgerückt wird, weder für Werkzeug, Material noch für Arbeitskosten, wurden sieben Wohnungen in Eigenregie wieder fit gemacht. Das aber bringt die Leute von der Jägerpassage u.V. in einen leichten Zwiespalt, denn einerseits sollen die Wohnungen von denen wieder instandgesetzt werden, die sie haben verrotten lassen (also die SAGA), andererseits wollen sie in die Wohnungen, bevor sie immer mehr vergammeln.

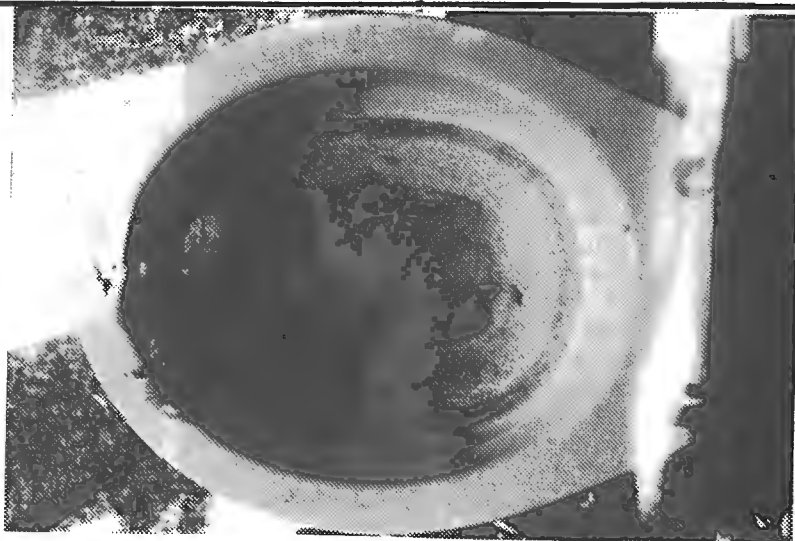
Der Verein forderte, daß von ihnen geleistete Arbeit auf ein Sperrkonto bezahlt wird. Kommt es zu einer Objektübernahme durch den Verein, wird das Geld auf den Eigenanteil an der Instandsetzung angerechnet; scheitert die Übernahme an den Behördenforderungen, wird das Geld als Lohn ausgezahlt. Das Amt für Stadterneuerung war damit einverstanden, aber der Finanzsenator stoppte dieses Verfahren. Die Gelder für die notwendigen Instandsetzungen wurden ebenfalls von Finanzsenator Gobrecht gestoppt, bis die Projektüberlassung an die Leute des Vereins geklärt ist. Das Liegenschaftsamt verweist dabei auf seine Forderungen, die da sind: die SAGA als Verwalter, Einzelmietverträge mit etwas billigeren Mieten als im sozialen Wohnungsbau. Die Gruppe, die in die Häuser will, fordert dagegen Selbstverwaltung und einen Leihvertrag für das ganze Projekt. Die Mietverträge würden mit dem Eigenanteil an Arbeit weit über den Preis liegen, der vor der Sanierung

in der Jägerpassage herrschte und es wären ganz normale, zu kündigende Mietverträge wie in jedem Mietshaus.

Mit den 15 % Eigenanteil scheint man sich dagegen abgefunden zu haben, da es auch keine einheitliche Linie im Plenum der Wohngruppen gibt. Die Chemnitzstraße akzeptierte sehr schnell die Eigenbeteiligung, die Wohngruppe Pueblo (Ottensener Hauptstraße) spaltete sich sogar, einige stiegen aus dem Projekt aus, andere unterschrieben Einzelmietverträge mit der SAGA. Die Gruppe am Klokweg hatte schon längst in den sauren Apfel gebissen und die SAGA als Verwalter akzeptiert.

Mit diesem Konzept von Einzelmietverträge unter Verwaltung von der SAGA läßt die SPD ihr eigenes, 1984 von 'linken' SPD-Leuten initiiertes, Sanierungskonzept fallen, welches die Gesamtüberlassung und Selbstverwaltung für Altbauprojekte vorsah, für die sich Gruppen fanden.

Dies wurde bisher nur einmal und zwar im Schröderstift verwirklicht. Doch davor haben die Behörden, wohl aus politischen Gründen, mittlerweile etwas Muffen, weil sie völlig den Überblick verloren haben, wer überhaupt in den Häusern wohnt. Ein-



Von Saga zubetonierte Toilette

SAGA-Mensch meinte auch recht unbefangen, die Razzien in der Hafenstraße, wo zwar mal Einzelmietverträge unterschrieben wurden, aber mittlerweile der Überblick fehlt, wer da wohnt, seien auch dazu da, diesen wiederherzustellen. Who is where? Neuerdings werden wie am Pinnsberg von der Sprinkenhof AG (SAGA für Gewerberaum) wieder Strafanträge gestellt, um gar nicht erst neue Nutzergruppen aufkommen zu lassen.

Durch das Erscheinen des SAGA-Verwalters und seine Verwunderung über die neuen Schlösser sahen die Jägerpassagen-Leute ihr eines Bein in den Häusern gefährdet. Außerdem herrscht inzwischen Wohnungsnot unter den Leuten. Eigentlich wollten

sie noch länger instandsetzen und in den Häusern wohnen, um damit Fakten zu schaffen und an die Öffentlichkeit zu gehen. Da am Montag (22.7.) mit SAGA-Besuch zu rechnen war, beschritt der Verein nun sofort den Weg an die Öffentlichkeit bzw. der Offensive. Ein Flugblatt wurde gemacht und die Erfüllung des 84er Konzeptes gefordert, weiter Bereitstellung von Geldern für Material und Arbeit. Leute wurden mobilisiert, in der Jägerpassage wurde weitergearbeitet und eine Pressekonferenz für Sonntag, 13 h, angesetzt.

Um 16 h kamen dann auch SAGA-Vertreter, allerdings mit einer halben Hundertschaft im Schlepptau. Es war die Rede von einer Besetzung, die Eingänge wurden besetzt etc., nur 'leider' waren keine Leute mehr in den leerstehenden Wohnungen. Das es allerdings zwei legale Mietparteien gibt, war den SAGA-Vertretern und den Bullen wohl nur schwer verständlich. Nach reichlicher Verwirrung zogen sie dann nach zwei Stunden wieder ab.

Am Montag kam es dann zu einer Audienz beim SAGA-Pressesprecher, der auch Einsicht in die Notwendigkeit von dringenden "Aufräumarbeiten" zeigte, die nun auch im Haus 5 geduldet sind. Nicht zu dulden wäre die Bewohnung (es sei denn, es wird ausnahmsweise mal spät beim Aufräumen), weil das einen Status quo schaffen würde, der nicht in die Planung passen würde (ohne Verträge). Deutlich wurde auch, daß die SAGA gar nicht so große Lust hat, sich noch so einen Klotz als Verwalter an Bein zu hängen wie die Hafenstraße. Zu hoffen bleibt, daß die Wohnprojekte sich mal auf eine gemeinsame Linie gegenüber den Behörden einigen und sich nicht im Gestrüpp der Behörden verstricken.



Vorankündigung  
Ini-Treff am 5.9. "Karo-Sanierung"

Die erste Runde der Bewohnerversammlungen zu den Blockkonzepten der Sanierungsplaner des Karo-Viertels ist beendet.

Als zweites folgt ab Ende September eine abschließende "große Anhörung" zum dann erarbeiteten Gesamt-Sanierungskonzept fürs Karo-Viertel. Eigentlich soll es noch dieses Jahr offiziell Sanierungsgebiet werden. Die Erfahrungen auf den Blockversammlungen

waren sehr unterschiedlich, meist wurde eine "mittlere" Teilnehmerzahl erreicht (jedenfalls mehr Teilnehmer als durch den Boykott der Fragebogenaktion vorher zu erwarten war).

Jedoch ist die kritische Teilnahme von Mietern aus den am schlimmsten von Abriß und Sanierung betroffenen Wohnblöcken (3, 4, 5) an der nördlichen Sternstraße absolut mau gewesen. Aus 3, 4, 5 hat sich nur 1 Mieter aus den geplanten Abrißhäusern auf der Anhörung zur Wehr gesetzt. Die Sa-

PREISAUSSCHREIBEN oder:

EINE MIETERINITIATIVE STELLT SICH VOR:

Was haben folgende Häuser gemeinsam?

Amandastr. 38, 40  
Duschweg 9-17  
Fettstr. 10, 12, 15-19  
Kl. Schäferkamp 36a-h, 38  
Schäferstr. 6, 8  
Schanzenstr. 10-14, 81, 95, 97, 113, 115  
Sternstr. 25-29  
Susannenstr. 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 23

Richtig!

1. Fast alle sind recht heruntergekommen und  
2. Sie gehören alle dem Hauskapitalisten... Nein, nicht Kaufen! Conle ist sein Name. Die beiden haben wiederum auch fast nur Gemeinsamkeiten. Einziger Unterschied ist, daß Conle quitschlebig sein Unwesen treibt. Und das ist das Problem!

Aber wo Probleme sind, da ist 'ne Gruppe dagegen nicht fern "Mieter gegen Conle". Daß wir Herrn Conle in den Selbstmord treiben wollen, wäre vielleicht etwas hochgestochen. Was wir auf jeden Fall wollen, ist Mieter durch Information und Beratung zu ermutigen, gegen Mißstände in ihren Wohnungen, Häusern vorzugehen. Auf einer Versammlung von Conle-Mietern im Juli - sie war durch eine Flugblattaktion in den Conle-Häusern zustandekommen - zeigten sich folgende Hauptprobleme:

- Mängel in den Wohnungen, die häufig gar nicht oder schleppend behoben werden. Was bei einer Handwerkertruppe von 10 Leuten auf 2000 Wohnungen nicht überrascht.
- Teilweise heftige Mietpreisüberhöhungen.
- Die Makler Centro, Marquard und Quest, sie spielen für Conle hier in Hamburg die Agenten, wollen interessanterweise ihre Courtage in bar und dann, wenn's geht, auch am liebsten ohne Quittung (wenn das die Steuer wüßte!).

Diesen Punkten wollen wir uns in nächster Zeit annehmen und, ach ja! Der Preis für die richtige Lösung ist, wie erwartet, obwohl nur noch wenige Plätze frei sind, die Möglichkeit, bei uns mitzumachen. Wir sind nicht krüsch!

Nächste Treffen sind Donnerstag 5.8. und 16.9. um 20 Uhr bei "Mieter helfen Mietern", Bartelsstr. 30, II, Kontakt: Jürgen 439 55 05

nierer dürften nach dieser Anhörung "gefeiert" haben. Andererseits ist hier das betroffene Schlachthofgewerbe stark für seine Interessen aufgetreten.

Aus allen diesen z.T. bangen Erfahrungen möchte die GAL-Stadtteilgruppe das Thema Karo-Sanierung mit den Initiativen erörtern (Initreff im September) und (wahrscheinlich) eine eigene offene Veranstaltung für's Karo-Viertel mit Vertretern anderer Sanierungsgebiete und Mieterinitiativen im September vorbereiten.

# SPEKULANTEN:

Wer kennt ihn nicht - den Spekulant. Gerade aber im Schanzenviertel (und natürlich auch in anderen Stadtteilen) geben sich diese ein Stelldichein. Mit billigem Wohnraum läßt sich viel Geld verdienen. Alte Häuser werden zu Spottpreisen aufgekauft (z.B. Susannenstr. 18), modernisiert und zu teurem Mietzins wieder vermietet oder in Eigentumswohnungen umgewandelt.

Unter den Spekulanten sind oftmals die sogenannten freien Berufe (Rechtsanwälte, Architekten, Steuerberater, Notare etc.) zu finden. Mit dem Aufkauf von alten Häusern und ihren hohen Modernisierungskosten vermindert sich ihr Umsatz und diese Kosten lassen sich von der Steuer absetzen.

In der Susannenstraße gibt es einige Häuser, die angesehenen ehemals linken Rechtsanwälten gehören und diese versuchen, mit den Häusern eine hohe Rendite zu erwirtschaften. Früher, Ende der sechziger Jahre, standen diese Herren einmal dem KBW nahe. Zwar vertreten sie auch heute noch Bürgerinitiativen und Linke, aber von links kann bei ihnen keine Rede mehr sein, denn der Profit steht im Vordergrund. Der Ruf, ein linker Anwalt zu sein, beschert einen festen Kundenkreis. Schon wo ihre Kanzlei residiert, läßt auf viel Geld schließen. Beim Betreten ihrer Kanzlei in einem Nobelstadtteil wird man von Glas und Marmor umgeben.

Aber da sie natürlich wenig

Steuern zahlen wollen, wurden die Häuser in der Susannenstraße gekauft. Diese Herren versuchen die Mieter zu vertreiben, um Luxusmodernisierungen durchführen zu können. So wird einmal aus Versehen die HEW bestellt, die bei unliebsamen Mietern einfach den Strom abdrehen. Mieteingänge werden nicht registriert oder einfach vergessen. Es werden Handwerker bestellt und die Arbeiten ziehen sich dann über Tage und Wochen hin. Oftmals werden aus nichtigen Dingen die Mieter verklagt, grundsätzlich wird aber immer mit Klage gedroht. Das ganze Handeln dieser Herren Rechtsanwälte bewegt sich oft am Rande der Legalität. Wird es einmal illegal, so wird sich tausendmal entschuldigt.

Die Anwälte treten niemals selber in den Vordergrund. Sie haben einen Strohmann, der für sie die Dreckarbeit macht. Bei Prozessen lassen sie sich durch andere Anwälte vertreten, damit ihr Name nicht besudelt wird.

Wir dürfen gespannt sein, welche Häuser sie demnächst aufkaufen werden. Es geht das Gerücht, daß sie ein weiteres Haus in der Susannenstr. kaufen wollen.

Was tun? Auf jeden Fall nicht einschüchtern lassen, und sofort einen Mieterverein oder Anwalt aufsuchen. Vor allem müssen die Praktiken dieses Vermieters genau beobachtet und an die Öffentlichkeit gebracht werden. Es wäre sicherlich sinnvoll, wenn sich die Mieter dieses Vermieters in ähnlicher Weise organisieren würden wie die Conle-Mieter.

## Keine Mehrzweckhalle in unserm Stadtteil !!!!

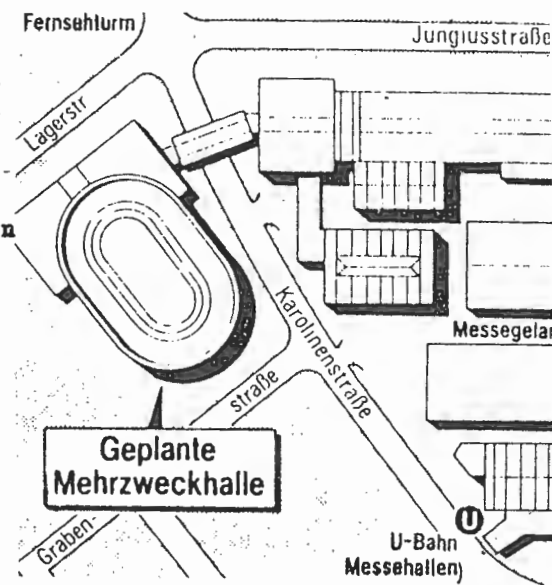
Ein ständiges Ärgernis für die Bewohner des Karolinen- und Schanzenviertels ist der Messe- und Domverkehr in ihrem Wohngebiet. Es gibt für die Bewohner keine Parkplätze, Straßen, Geh- und Radwege sind vollgeparkt, so daß man kaum noch durchkommen kann. Seit Jahren erheben darum die Bewohner die Forderung, den Messe- und Domverkehr aus dem Wohngebiet herauszunehmen. Jetzt wird den Bewohnern eine Abhilfe des Problems in Zusammenhang mit der geplanten Sanierung versprochen. So schön dieser Gedanke auch ist, er wird wohl ein Traum bleiben! Denn schon 1980 beschloß der Senat (in einer Richtungsentscheidung zur Erweiterung der Hamburg-Messe), eine Mehrzweckhalle im Karolinenviertel zwischen Sternschanzenbahnhof und Lagerstraße anzusiedeln. Hier soll die Superhalle für Kundgebungen, Shows, Konzerte, Hallensport und Eisrevuen mit bis zu 10.000 Plätzen gebaut werden!

Das bedeutet noch mehr Verkehr, noch mehr Unruhe und noch mehr lästliche Ruhestörungen im Karolinen- und Schanzenviertel. Außerdem zieht eine solche Halle neue teure Gaststätten und Hotels ins Viertel, wo es ohnehin schon zu viele Kneipen gibt.

Kosten soll der ganze Spaß rund 150 Mio. DM! Und da der Senat kein Geld hat, verhandelt er zur Zeit mit privaten Investoren, die die Halle auf eigene Rechnung bauen und nach Fertigstellung an die Stadt vermieten sollen.

Die Hamburger Messegesellschaft hat in einem Gutachten zur Mehrzweckhalle eine Jahresbelegung von 50-60 Veranstaltungen kalkuliert.

Dies aber nur, wenn die Halle auch für Messezwecke mitverwendet werden kann. Aus diesem Grund ist die Messegesellschaft für den Alternativ-



standort auf dem Zollvereinsgelände, Ecke Lagerstraße/Karolinenstraße.

Für den laufenden Betrieb der Mehrzweckhalle, so heißt es im Gutachten, muß die Stadt einen jährlichen Zuschuß von 2 Mio. DM aus Steuergeldern aufbringen! Es wird also ein neuer Zuschußbetrieb, neben dem CCH, geplant.

Egal welcher Standort nun gewählt wird, ob am Sternschanzenbahnhof/Lagerstraße oder an der Ecke Lagerstraße/Karolinenstraße, wir wollen hier im Wohngebiet keine Super-Mehrzweckhalle für 10.000 Besucher haben!

Wir fordern die Fläche stattdessen für Schlachthofbezogenes Gewerbe zu erhalten, um bei der geplanten Schlachthofveränderung den Abriß von Wohngebäuden zu verhindern.

**Unterstützer:** Kinderglück Beckstraße, Freies Kinder- und Stadtteilzentrum Bartelsstraße, Baupspielplatz im Schanzenviertel e.V., SMH-Kindervohnhaus Sternstraße, Haus für Alle - Internationales Stadtteilzentrum, Mieterinitiative Schulterblatt, Mieterinitiative Neuer Pferdemarkt, GAL-Stadtteilgruppe Karolinenviertel

## Abriß droht:



Ludwigstraße 11

Ältestes Haus im Karo viertel



Augustenpassage 4, 6, 8.



Pferdemarkt 15/16



Schanzenstr. 6, 14 Hinterhaus

In bunter Leuchtschrift prangt der Name seit dem 20. April über dem Schaufenster des Arbeitslosenzentrums in der Lindenallee. Müßiggang für Erwerbslose? Provoziert das nicht den Zorn der Beschäftigten über die "faulen Arbeitslosen"?

Warum sollen Arbeitslose nicht im Café sitzen und über sich und die Welt reden wie andere Leute auch? Ein selbstbetriebenes Café ist für uns der Anfang für neue Kontakte, für Denkanstöße, für Aktivitäten und für ein neues gesellschaftliches Selbstbewußtsein in unserer Situation als Ausgegrenzte und Benachteiligte.

In unserem Café gibt es Kaffee, Tee und Kuchen zum Selbstkostenpreis. Wir haben Spiele und Zeitungen ausliegen. Radio und Fernseher sind vorhanden. Und für Phantasie der Besucher ist genügend "Raum" vorhanden.

Das Café ist dreimal in der Woche geöffnet: Montag von 13-18 Uhr, Mittwoch von 13-18 Uhr und Freitag von 10-14 Uhr.

Zum Erwerbslosenfrühstück treffen wir uns jeden Dienstag ab 10 Uhr.

Mittwochvormittag machen wir von 10-13 Uhr regelmäßig Beratung. Bei Fragen und Problemen mit den Ämtern, Schwierigkeiten beim Durchsetzen der Rechte und Ansprüche auf den Behörden versuchen wir mit unserem Wissen und unseren Erfahrungen zu helfen. Unsere Vorstellung ist, die Lösungen gemeinsam zu erarbeiten, unsere Kenntnisse auszutauschen und die Erfahrungen der Ratsuchenden in die weitere Arbeit einzubeziehen.

Jeden Donnerstagvormittag treffen sich ab 10 Uhr eine Gruppe von Frauen, welche Themen wie Beruf und/oder Kinder, Erziehungsgeld, Zukunft der Arbeit u.a. besprechen wollen. Daneben sind aber auch Aktionen, Klöntreffs und sonstige Freizeitaktivitäten geplant. Die Gruppe ist für alle interessierten Frauen offen.

# Erwerbslose

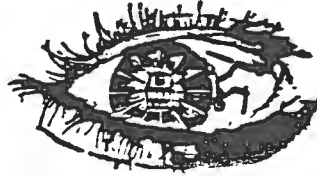
Donnerstagabend finden im 14tägigen Rhythmus Informationsveranstaltungen statt, die sich nicht nur auf die Erwerbslosigkeit beziehen. So hatten wir am 4.7. einen Diavortrag zur Situation der Navajo-Indianer in den USA und am 18.7. berichteten zwei Leute aus Nicaragua, die dort einige Monate in einer Brigade gearbeitet haben. Die einzelnen Veranstaltungen kündigen wir mit Plakaten im Stadtteil und in den Tageszeitungen an. Jeden Dienstagabend ab 19.30 Uhr treffen sich die Initiativmitglieder und Interessierte zum wöchentlichen Plenum. In diesem Kreis bereden wir alle anfallenden Fragen und Probleme, organisieren unsere gesamte Arbeit, treffen hier unsere gemeinsamen Entscheidungen für die politische Arbeit und die öffentlichen Aktivitäten und sprechen über unsere gemeinsamen Forderungen. Wir wissen, daß Massenarbeitslosigkeit in dem bestehenden kapitalistischen Gesellschaftssystem keine Frage von persönlicher Schuld ist, sondern ein allgemeines Problem. Darum müssen wir uns auch politisch damit auseinandersetzen.

Das hat uns dazu bewogen, uns in dieser Initiative zusammenzuschließen und zusammen mit anderen Initiativen für unsere Rechte zu kämpfen und unsere Interessen selber wahrzunehmen. In diesem Sinne fordern wir u.a. eine spürbare materielle Verbesserung für alle Erwerbslosen (Existenzgeld) sowie die Abschaffung aller Zwangs- und Diskriminierungsmaßnahmen und besonders auch der erwerbsabhängigkeit.

Aktionen machen wir z.Zt. zur Forderung nach "Nulltarif in allen öffentlichen Einrichtungen und Verkehrsmitteln", nach einem Info-Brett im Arbeitsamt und vielleicht demnächst auch für einen Überstundenabbau der Beschäftigten.

## Bürger beobachten die Polizei

- Initiative zur öffentlichen Polizeikontrolle -



Weidenstieg 17  
2000 Hamburg 20  
Tel.: 40 03 46

Sprechstunde:  
donnerstags 18 - 20 Uhr

### Verbesserter Bürgerservice

Hamburgs Behörden reagieren schnell. Mußte noch im Juni 1984 auf Anfrage der Bürgerschaftsabgeordneten Ulla Jelpke eine besondere Einweisung oder regelmäßige Fortbildung für Bürgernahe Polizeibeamte verneint werden, so wurde bereits im September 1984 von der Behörde für Arbeit, Jugend und Soziales BAJs eine Einführung in das System der sozialen Sicherung für die hilfreichen Schutzmänner durchgeführt werden. Durchaus löblich, denn nun können "unsere" Bünabes uns auch in Fragen der Sozialhilfe, des Lohngeldes und des Arbeitslosengeldes bzw. -hilfe mit Rat und Tat beiseite stehen...Doch lassen wir noch kurz Eckhard Wagner zu Wort kommen, der diese Einführung vornahm: "Bei der exemplarischen Berechnung von Sozialhilfesätzen habe ich die Beträge so hoch angesetzt, daß sich Geldbeträge regaben, die weit über dem durchschnittlichen Einkommen eines Streifenpolizis-

ten liegen." Aber Herr Wagner, wozu Gräben auf tun, wo vertrauensvolles Miteinander gepriesen? Die Antwort hierauf liefert er selbst: "Mißbräuchliche Inanspruchnahme von Sozialleistungen, z.B. durch Verschweigen von Nebenverdiensten seien von den zuständigen Leistungsträgern kaum nachzuweisen, da sie nicht über kontrollierende Ausendienstmitarbeiter verfügen." Und wer könnte diesen Informationsmangel besser ausmerzen als ein Bünabe, der infolge seines täglichen wohnbereichsbezogenen Kontakts Änderungen von Verhaltensweisen "seiner Schäfchen", z.B. arbeitslos gewordener Mitbürger, mühelos erkennen kann. Ganz im Sinne einer so verstandenen Zusammenarbeit der öffentlichen Dienste verhielt sich Bünabe Bernhard Capell. Er geriet ins Licht der Öffentlichkeit, nachdem er im Juni letzten Jahres versucht hatte, den Briefträger Peter Eske als Spitzel anzuwerben, da er in diesem Zustellbezirk Schwarzarbeit vermutete.

### Der beste Freund



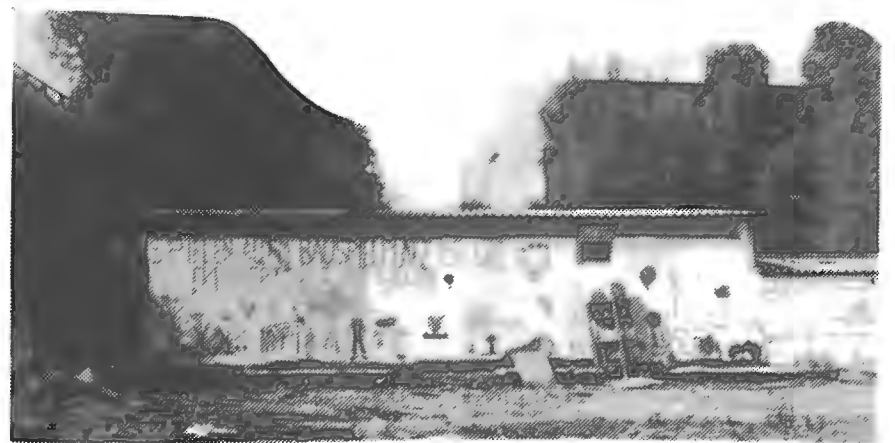
## Bauspielplatz Bartelsstraße

Nach den Sommerferien wird der Bebauungsplanentwurf für das Gebiet Altonaer Straße/Schulterblatt bis Bartelsstraße ausgelegt werden. Dieser Entwurf sieht nur vor, aus der Altonaer Straße eine "Rennstrecke" zu machen und neues Gewerbe anzusiedeln, sondern auch das bisherige Gelände des Bauspielplatzes von 3.700 qm auf 2.000 qm zusammenzukürzen. Auf dem "gewonnenen" Gelände sollen sich eine Turnhalle (ca. 9 m hoch) und ein Gewerbegebäude (ca. 6 m hoch) drängeln. Das bedeutet, daß den Kindern des Schanzenviertels die einzige Möglichkeit, Erfahrungen zu machen, zu denen Stadtkinder sonst keinen Zutritt haben, genommen wird. Sie können hier den Umgang mit Feuer, Wasser, Tieren und Pflanzen lernen, haben Platz zum toben, spielen, bauen und basteln. Dies alles in ausreichendem Maße anzubieten, ist auf dem verkleinerten Platz nicht möglich. Platz für Kinder gibt es im Schanzenviertel sowieso nicht genug; die Wohnungen sind meistens zu klein, die Hinterhöfe angemüllt, die Straßen und Gehwege mit Autos verstopft.

Die Verkleinerung und Bebauung des Bauspielplatzgeländes bewirkt außerdem einen "Kesselseffekt": an drei Seiten des Platzes stehen 6 - 9 m hohe Mauern (Bahndamm, Turnhalle, Gewerbe). Wo sollen dann noch Hütten gebaut, Feuer gemacht oder ein Garten angelegt werden? Alle zehn Minuten, wenn eine S-Bahn vorbeirauscht, wird der Lärmpegel unerträglich werden.

Der Bauspielplatz wird unter diesen Bedingungen ein Spielplatz wie jeder andere auch (wenn nicht noch schlechter): laut, eng, mit gefährlichem Hinweg, ausgestattet mit Schaukel, Rutsche und Klettergerüst. Wir wollen den Platz so erhalten wie er ist und fordern von den Behörden, zu prüfen, ob weitere Ansiedlung von Gewerbe zusätzlich zum geplanten Gewerbehof entlang der Altonaer Straße überhaupt notwendig ist und ob es nicht andere mögliche Standorte für die Turnhalle gibt!

Wir lassen uns auch nicht von der Bedrohung einschüchtern, die Trägerschaft zu verlieren, wenn wir der Teilung des Platzes nicht zustimmen!



### Schanzen-Sommer Programm

- Do., 1.8. Kindertheater (auf'm Bauspielplatz)
- Fr., 2.8. "Traumschaum", jongl. Einradfahrer (Marga-rethenstr. Hinterhof)
- Mi., 7.8. "Graffiti-Wandmalerei" mit Peter (Bauspielpl.)
- Fr., 9.8. Theater (Durchgang Bartelsstr./Schulterblatt)
- Do., 15.8. Steppen (Bauspielpl.)
- Fr., 23.8. Film: "Gölge-türk. Mädchen" (Bauspielplatz)
- Sa., 24.8. FEST IM LINDENPARK  
Spiele, Grillen, türkische Band

# LEUTE ALTE LEUTE ALTE

## Schanzenrassel



Fast jeder 3. Bewohner (28%) des Schanzenviertels ist über 50 Jahre alt, ca. jeder 7. (14%) über 65 Jahre alt.

Viele der alten Bewohner leben 30 Jahre und länger im Stadtteil.

Die Veränderung der Bevölkerungsstruktur, das Aufgeben vieler Einzelhandelsläden etc. bedeutet für viele alte Menschen zusätzlich zu ihren ohnehin schon bestehenden Problemen einen weiteren Verlust sozialer Kontakte. Ebenfalls ist die finanzielle Situation der Alten größtenteils denkbar schlecht: über 50% sind Sozialhilfeempfänger (+ Dunkelziffer).

1983 wurde ein Fehlbedarf an Alteinrichtungen von ca. 50% festgestellt. In den bestehenden Alteinrichtungen wird u.E. größtenteils traditionelle Altenarbeit geleistet.

Kontakttelefon:

Gabi  
49-13975  
abends 195766



Wir hingeben verstehen unter Altenarbeit eine generationsübergreifende Begegnung. Die Altersstruktur unserer Gruppe ist weit gefächert, von 30 bis 89 Jahren. Wir treffen uns regelmäßig seit März 1984.

Wir verstehen uns als eine Gruppe, in der sich menschliche Beziehungen aufgebaut haben, in der die Einzelnen voneinander lernen, Vertrauen und Offenheit besteht, wir uns ernst nehmen und auch viel Spaß miteinander haben. Auch ist gemeinsames Handeln für uns wichtig.

Wir treffen uns:

- jeden 2. Samstag im Monat ab 16<sup>00</sup> Uhr zum Kaffeetrinken und Klönschnack mit Filmen oder Dias im Kulturverein Margaretenkneipe.
- jeden Mittwoch 14<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr im Stadtteilbüro, Margaretenstr. 50.

Für September ist eine Wochenendausfahrt (mit einer Übernachtung) nach Berlin geplant.

Mit dem Einzug in die Leihanstalt bietet sich für uns die Möglichkeit, Beratung anzubieten und einen täglichen Treffpunkt zu schaffen.

Wir möchten noch mehr Leute unterschiedlichen Alters im Viertel ansprechen. Wir freuen uns, wenn noch Leute zu uns kommen!

Alle gemeinsam sind stark!!



Café für Alt und jung



Im Schanzenviertel ist ja viel los, jedoch hauptsächlich für junge Leute. Es gibt keinen Ort, wo sich die Älteren treffen und wohlfühlen könnten.

Wir sind ein paar Leute, die sich zum Ziel gesetzt haben, hier im Stadtteil einen solchen CAFE - TREFFPUNKT aufzubauen.

Dazu können wir noch die Ideen und die Mitarbeit von Vielen gebrauchen, die sich auch solch einen Treffpunkt wünschen.

MONTAG UM 16.00  
IM Café Plogoff  
INDER BARTELSSTR. 10

Außerdem treffen sich alle Interessierten jeden ersten Donnerstag im Monat um 17<sup>00</sup> in der Sternstraße 39.

Dort werden wir alles besprechen, was den weiteren Aufbau eines CAFE - TREFFS angeht.

Wer zu den Terminen nicht kann, aber Interesse hat, kann anrufen bei:

Helga Klöckner 430 12 14  
Gudrun Braun 43 25 72  
Manfred Körtge 430 08 15



## FRAU B., ODER: WIE MACHE ICH AUS TROCKENER STATISTIK LEBENDIGE GESCHICHTE

Frau B. steht gegenüber vom Supermarkt. Nur leider auf der falschen Straßenseite, zwischen ihr und dem angestrebten Ziel dröhnt unaufhaltsam der Blechloch über das Pflaster der Hauptverkehrsstraße. Die Straßenschnelle zwischen den Hochhäusern bietet sich dar wie eine Aufpfergabe - vertilgt schon - an den Moloch. Unter dem Pflaster liegt nicht der Strand, sondern die Leichen dieser, unserer Gesellschaft.

Frau B. sieht im Nebel des Grauen Stars die Automobile eine unüberwindbare Grenze bildend, sie erahnt im entfernt klingenden Rauschen die Gefährlichkeit und stützt sich Hilfe ersuchend auf den Handstock. Ihre Gedanken wandern zu dem beruhigenden Klacken der Pferdekutschen, zu den Zeiten, als 50 Pfennig für einen Laib Brot fast zuviel waren und zu dem Tag, an dem sie vor Schreck ihre Geldbörse in den Rinnstein fallen ließ, als braune Horden wildschierend diese Straße heruntergestürzt kamen.

Frau B. ist 72 Jahre alt. Ihre Gedanken sind lange Geschichte und doch trotz ihres Alters ist sie nicht einfach irgendeinem historischen Datum zuzuordnen. Sie steht mit ihrem Handstock auf der falschen Straßenseite und dabei hat sie noch Glück. Sie gehört der nahezu 400 000 großen, aber schwachen Bevölkerungsschicht der ca. 1,6 Mill. zählenden (deutschen) Einwohner in der Hansestadt Hamburg an. Fast jeder vierte ist über 60 Jahre alt.

Viele dieser alten Menschen sind ihrer Bewegungsfreiheit, wenn auch wie im Falle von Frau B. mühseligen, in Alters- und Pflegeheimen beraubt.

Über 400 000 Personen sind in der BRD auf rund 6000 Heime der Altenhilfe verteilt. Die zwischen 1500 und 5000 DM schwankenden Pflegesätze werden bei weitem nicht alle für die Bedürfnisse der Heimbewohner verbraucht, sondern oftmals in anderweitige Bauprojekte investiert. Doch auch sonst liegt vieles im Argen, was die Altenheime angeht.

Zu den aufgedeckten Skandalen, die sicherlich nur die Spitze eines Eisberges darstellen, gesellen sich bei vielen alten Menschen das Gefühl des Abgeschobenwerdens und, daß ein Viertel der Insassen schon nach wenigen Monaten nach der Ankunft sterben, spricht für sich. Trotz dieser hohen Gesamtzahl sind es nur 4%, die auf diese Weise zwangsprivatisiert worden sind.

Die überwiegende Anzahl der alten Menschen zieht einer immerhin nicht auszuschließenden hinreichenden Versorgung in Altersheimen, sowie der dort möglichen Geselligkeit, eine schwerfallende Selbstversorgung und eine Vereinsamung in den eigenen vier Wänden der Mietswohnung vor. So wie Frau B., die eine

zu groß gewordene Dreizimmerwohnung in der Neustadt ihr Zuhause nennen darf. Mit ihrem selbst erworbenen Rentenanspruch und der Witwenrente hat sie finanziell keine Sorgen. Aber auch da ist sie gegenüber vielen anderen privilegiert.

Jeder vierte Sozialhilfeempfänger in Hamburg ist über sechzig Jahre alt, wobei auf fast 19 000 Frauen 5000 Männer kommen. Natürlich sind diese Zahlen mit großer Vorsicht zu genießen. Uniformiertheit, Behördenangst und Scheu, die 'Wohlfahrt' in Anspruch nehmen zu müssen, sind sicherlich nur einige Gründe, die verhindern, daß alle Anspruchsberechtigten von ihrem Recht auf Sozialhilfe Gebrauch machen.

Einzig die Einführung einer Volksrente würde ein menschenwürdiges Leben für alle garantieren. Was in Holland und Schweden schon Praxis ist, wird hier mit dem Argument der Kostenfrage außerhalb jeglicher Diskussionsmöglichkeit gestellt. Doch würden alle Alten ihr Recht einfordern, würden die Kosten einer möglichen Volksrente und die der Sozialhilfe sich nicht großartig unterscheiden. Mangels Lobby in den Entscheidungsgremien dieses Staates besteht nur wenig Hoffnung auf Durchsetzung solcher Mindestansprüche.

Eine Mischung aus Resignation und Vergangenheitsidealisation läßt die alten Menschen oftmals ihres Schicksals harren. So ist es auch verständlich, daß sich kaum Protest erhebt, wenn die Sparpolitik Kürzungen im Sozialbereich vornimmt, die die alten Menschen besonders hart treffen müssen. So wurde 1981 der Mehrbedarfszuschlag für alte Men schon gekürzt. Für spezielle Ernährung (bes. bei vielen Alterskrankheiten wie Zucker von großer Bedeutung), Taxifahrten (bei im Alter häufigeren Arztbesuchen) etc. wurden jetzt statt 120 DM nur noch 80 DM zugestanden. Ehemalige Freifahrten im öffentlichen Nahverkehr (für die vielen gehbehinderten Alten) mußten von den Behinderten wieder selbst mitfinanziert werden.

Doch kamen wir auf Frau B. zurück. Sie gehört zu einer Gruppe von Menschen, deren Bestimmungsgrenzen willkürlich festgelegt sind. So wie in diesem Bericht die Bestimmungsgrenze bei 60 Jahren willkürlich festgelegt ist, so beginnt für diese Gesellschaft Altsein bei Eintritt ins Rentenalter. Doch niemand fragt einen Rentner, ob er denn die Bezeichnung 'alt' für sich als gerechtfertigt empfindet. Genausogut wie sich 65-jähriger noch als jung bezeichnen lassen könnte, weil er sich noch nicht alt fühlt, könnte ein 50-jähriger für sich das Recht beanspruchen, sich zu den Alten zugehörig zu fühlen. Doch selbst, wenn

es möglich wäre, selbstbestimmt zu entscheiden, wann sich den Alten zurechnet und wann nicht, würde sich kaum einer freiwillig alt nennen wollen. Weise alte Menschen gibt es nicht mehr, weil der Computer sowieso alles besser und genauer weiß und er abfragbar ist, ohne daß man als Junger eine Auseinandersetzung fürchten muß, die zeitraubend und hinderlich für die schnelle Abwicklung von Geschäften aller Art ist.

Die lieben Omas und Opas existieren einzig noch im Fernsehen, während der Besuch der eigenen eher als lästig und störend beim Video genuß empfunden wird.

Der alte Mensch, der beim Bezahlen an der Kasse im Supermarkt sein Portemonnaie samt Inhalt auf dem Fußboden verstreut, verursacht Schlangen geduldig Wartender. Sie sind lästig, stören, reden viel und sind eigentlich für nichts zu gebrauchen. Wer will sich da schon freiwillig alt rufen lassen?

Frau B. steht immer noch unschlüssig auf der falschen Straßenseite und beinahe hätte ich sie vergessen. Wahrscheinlich liegt das unter anderem daran, daß sie mir mit ihrem Gerede von früher schnell auf die Nerven geht. Früher war alles viel besser und gleichzeitig haben wir es viel zu gut heute. Die Nazis waren so schlecht nun auch nicht und alle Politiker sind Verbrecher. Heute ist die fast gleichaltrige Nachbarin ein Schludermaul und morgen ist sie die einzige, die noch zu ihr hält. Und dann noch die Krankheitsgeschichten. Niemals möchte ich alt werden, aber halt!.... die Frau hat ihr Leben fast dreimal länger als ich gemeistert. Jetzt ist sie einfach überflüssig. Aufstehen, sich waschen und dann noch einkaufen kostet sie soviel Kraft, daß es ihr einziger Inhalt geworden ist.

Die Erinnerung an die Vergangenheit ist zur Rechtfertigung ihres jetzigen Vorhandenseins aufgerückt. Stolz berichtet sie von ihrer damaligen Arbeit, wie sie ihre Kinder groß bekommen hat. Den Unbilden des Lebens hat sie standgehalten, Inflation und Kriege überstanden. Sie glaubt, sich Ehrfurcht und Respekt verdient zu haben. Doch wie soll ich jemandem Respekt entgegenbringen, dessen Kinder ihren Respekt auf einen monatlichen Besuch eingeschränkt haben, froh, den Reglementierungen entkommen zu sein. Wie soll ich ehrfürchtig auf jemandem blicken, der keine Ehrfurcht für Millionen Kriegssopfer und Tausende Verfolgter empfindet.

Die um Anerkennung bittende Drohung, wenn sie die schlechten Zeiten herbeizitiert und die Erinnerung an die guten, alten Zeiten, die das eigene Versagen vergibt. Heraus kommt nörgelnde Unzufriedenheit, wenn das Heute

-das so Schlechte- den Narzißmus so unbefriedigt läßt.

Das idealisierte Selbstbild, das seinen Ursprüngen nach ein narzißtisches ist, läßt kein Eingeständnis von eigenem Versagen zu. Entweder waren die Zeiten früher so gut, dann wird man als alter Mensch heute um die Anerkennung betrogen, weil heute die Menschen einfach schlecht sind. Oder die Zeiten waren früher schlecht, dann ist man wiederum um die Anerkennung betrogen, die man sich ja immerhin verdient haben mußte, weil man sie als alter Mensch ja mit viel anerkennenswerter Mühsal durchgestanden hat. Auf jeden Fall bleibt fehlerhaftes Verhalten in der Vergangenheit und die eigenen Schwierigkeiten beim Umgang mit dem Heute auf der Strecke und das Selbstbildnis bleibt unangetastet.

Trotzdem werde ich ihr über die Straße helfen, werde mir ihre Reden anhören und mich darüber hinwegsetzen, daß sie mir das Gefühl vermittelt, daß das, was sie an Ungenügenheit, an Schwäche personifiziert, auch für mich eines Tages alles gewesen sein könnte. Meine Kräfte ge schwunden und schwindend zu wissen und auf unsichere Hilfe zu hoffen, wenn ich die Straße überqueren möchte. Noch stehe ich im Hier und Jetzt und niemals soll nur Erinnerung mein Leben ausmachen.

Irgendwie geht eine Verunsicherung von ihrer bloßen Gegenwärtigkeit aus, die meine Gegenwärtigkeit in Frage stellt.

Sollte ich gar den Umgang mit ihr meiden, weil sie mein eigenes Narzißtisches Selbstbild in Frage stellt? Weil sie mich mit ihrem gebeugten Körper auf meine schon jetzt vorhandenen, aber sicher hinter einem jungen, starken Körper versteckbaren Schwächen hinweist.

Indem ich ihr ausweiche, weiche ich nicht auch der Frage aus, ob ich nicht später einmal ohne Zweifel auf mein Leben zurückblicken kann.

Kann ich ausschließen, im Dritten Reich die Hand zum Grusse erhoben zu haben, hätte ich mich in der Adenauer-Ära gegen Wiederbewaffnung gewehrt und die Ausbeutung der Dritten Welt verdammt? Werden meine Kinder später mit Freude von mir sprechen?

Ob der Mensch Frau B. noch Träume hat wie der 75-jährige Mann, der noch immer mit lächelnden Augen von seiner Traumliebe aus Jugendjahren erzählt hat? Vielleicht sollte ich ihr nicht nur über die Straße helfen, vielleicht versuche ich mal, mit ihr zu reden.

Ach ja, hatte ich schon erzählt, daß nahezu jeder zweite Selbstmord in Hamburg im Alter von über sechzig Jahren ausgeübt wird? Na ja, das war's dann wohl....?

# Von Abidjan nach Tunis

Heute geht es weiter mit der Afrika - Tour, nachdem es beim letztenmal technische Probleme gab.

Nach der beim letztenmal beschriebenen Vorbereitung, kommt nun das eigentlich, nämlich die Reise nach Afrika. Die planmäßige Landung in Abidjan mit schönem Blick auf den Golf von Guinea, viele Palmen und Mangrovensümpfe, lassen einen frohen Mutes der Dinge harren, die da kommen.

Die Einreise ist schnell erledigt und man steht etwas alleine vor dem Flughafen in einer ziemlich großen Stadt und überlegt, was zu tun wäre.

Wir taten dann auch etwas und das kostete uns das erste Lehrgeld!

Der Flughafen liegt etwas außerhalb und statt einen Bus zu nehmen, nahmen wir ein rotes Taxi zu einem Fixpreis, mit der Auflage uns zu einem nicht allzu teuren Hotel zu fahren.

Ab ging's dann über eine Stichstraße in Richtung City, vorbei an Hochhäusern, bettelnden zerlumpten Kindern an den Ampeln, Slums und Straßenhändlern, die mit allem handeln, was man sich vorstellen kann oder auch nicht. Im Hintergrund das Plateau mit der Geschäftswelt Abidjans. Größenwahn in Beton und Glas, bezeichnenderweise höher gelegen, als die beißende Armut des überbevölkerten Molochs Abidjans rundherum. Ehemals für 500.000 Menschen konzipiert, leben jetzt hier schätzungsweise 1,7 Millionen ständig, und wieviele Menschen täglich aus der Umgegend kommen, um auf dem Markt oder als Straßenhändler ihr tägliches Essen zu erkämpfen, weiß niemand.

Wir landen vor einem 100 Marks Hotel und müssen die Dienste unseres Taxifahrers weiter in Anspruch nehmen. Er fährt 5 Minuten weiter und der Preis verdreifacht sich. 30 DM für eine 10 Minuten Tour, beachtlich! Es war unsere letzte Fahrt in einem roten Taxi.

Wir sind in Treichville gelandet, äußerlich lebensfroh und sonnendurchflutet, aber in den Gassen Menschen, die auf Pappen schlafen, Prostitution en masse, Ernährung von Abfällen, ausgemergelte Kinder. Unser Hotel ist eine Kombination aus Stunden- und "normalem" Hotel. Es wird langsam dämmerig, und wir trauen uns nicht mehr vor die Tür. An diesem Abend fällt innerhalb von 3 Stunden dreimal der Strom aus.

Wir sind etwas deprimiert, aber was haben wir erwartet?



Dorfschmiedearbeiten  
Ackergeräte

Am nächsten Tag verabschieden wir uns von Abidjan. Zu Fuß gingen wir zum Busbahnhof von Treichville und von dort zum Gare Adfame, dem Bahnhof der weißen Sammeltaxis, die unsere ständigen Fortbewegungsmittel für die nächste Zeit wurden. Von dort fuhren wir nach Dabou, etwa 50 km westlich von Abidjan (Preis ca. 5 DM, 1 DM = 145 CFA - Francs). Dabou ist ein kleiner ruhiger Ort, in dem die Gemeinschaft der Leute noch intakt scheint (ist). Wir waren froh Abidjan hinter uns zu lassen.

Wir lernten gleich ein paar junge Ivorer kennen und sahen uns mit ihnen im Ort um. Wir kauften herrliches Obst ein, das im Küstenklima in üppiger Vielfalt gedeiht.

Papayas, Ananas, Kokosnuss, Mangos, Bananen und Orangen lassen einen schwelgen. Es ist aber auch fast das einzige was einem, in der Schwüle des tropischen Klimas mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu 90%, schmeckt. Man schwitzt aus allen Poren, der Kreislauf muckt, und Dusche und Getränke werden die wichtigsten Gegenstände der Begierde.

Der Markt war üppig, besonders Fisch gab's reichlich. Hungernde und Bettelnde waren hier nicht zu sehen. Der Atlantische Ozean bietet ein ausreichendes Nahrungsreservoir, und die Fruchtbarkeit des tropischen Regenwaldes scheint unerschöpflich zu sein. Aber auch hier wird Raubbau an der Natur betrieben. Die Elfenbeinküste ist einer der größten Edelhölzexporteure der Welt, und das Abholzen überwiegt nach wie vor gegenüber der Aufforstung. Wie dies das Klima und die Vegetation verändern wird, bleibt abzuwarten. Von 11 Millionen Hektar Wald 1965 sind heute nur noch 5 Millionen übrig und Sahel und Wüste lauern.

Von den Schülern, alle in einheitlicher beiger Kleidung, lernten wir einiges über das dortige Schulsystem und erfuhren, daß Deutsch als Fremdsprache im kommen sei. Auch über die Landflucht aus dem Norden in die Waldzone des Südens, bedingt dadurch, daß fast alle exportfähigen Produkte in dieser Region wachsen, erfuhren wir einiges. Ganze Landstriche im Norden sollen schon entvölkert sein. Am nächsten Tag fanden wir uns im Hafen von Dabou ein, um von dort aus nach Jaquesville, das direkt an der Küste liegt, zu kommen. Dabou liegt an einer Lagune. Aber leider fuhr kein Boot am gleichen Tag zurück, so daß unser Traum vom Bad im Atlantischen Ozean unerfüllt blieb. Wir hatten ja noch unser Gepäck im Hotel und auch



Lagune bei Dabou

etwas Manschetten vor der Zeit, die wir für die Rücktour brauchen würden. Zudem ist es auch schwierig direkt an der Küste vorwärts zu kommen, da keine große Straße dort entlang führt, und man große Umwege in Kauf nehmen muß.

So sind wir dann am nächsten Tag in Richtung Landesinnere aufgebrochen, mit einem unserer weißen Buschtaxis. Über Sikensi kamen wir nach Toumodi, was sich nicht groß von Dabou unterscheidet, außer daß wir uns nun schon eher in der Feuchtsavanne befinden.

Für das Reisen mit dem Buschtaxi muß man Zeit und die nötige innere Ausgeglichenheit haben. Von der Zeit der Anwerbung durch den Gehilfen des Fahrers, dem Bezahlen des Fahrpreises und dem Feilschen um den Preis des Gepäcks, bis zum Losfahren können Stunden vergehen. Der Wagen, meist ein Renault - Kombi mit 9 Plätzen, oder ein Toyota - Kastenwagen, Platzzahl nach schwere der Mitfahrer, fährt erst los, wenn alle Plätze verkauft sind und das dauert, je länger die Strecke ist, auch um so länger. Dies läßt Zeit zum Plausch mit anderen Fahrgästen, bei irgendwelchen Getränken, und zum Feilschen um den Gepäckpreis. (Fahrpreis ist staatlich festgelegt, ca. 1DM à 10 km). Wenn es dann losgeht, und das geht es irgendwann immer und wenn's erst am nächsten Tag ist, wird erstmal getankt und dann geht es, falls der Wagen nicht brüchig oder überfüllt ist, auch flott ab.

Gestoppt wird die Fahrt alle 30 km durch Polizei und Zollkontrollen, durch Aus- und Einsteiger, durch Gepäck ein- und ausladen. Für eine 250 km Tour kann man einen Tag veranschlagen. Abseits der Teerstraße hat man noch mehr Zeit sich umzuschauen.

Die Fahrten bieten einem Blicke auf kleine Dörfer am Straßenrand, Lehmbauten mit Strohdächern, daneben kleinere Vorratshäuser auf Stelzen. An der Straße Frauen, die etwas verkaufen oder etwas auf dem Kopf von Dorf zu Dorf tragen, Kinder die Wasser schleppen. Architektonisch geben die Orte alle nicht viel her, z.B. im Vergleich zu arabischen Ländern. Faszinierend ist die Landschaft und, wenn man Glück hat, Leute kennenlernt und dadurch etwas von ihrem alltäglichen Leben mitbekommt.

Die Reise ging weiter nach Yamoussoukro, der neuen Hauptstadt des Landes. Ein ehemaliges Dorf, das sich nur dadurch auszeichnet, daß es der Geburtsort des 1. und bisher einzigen Präsidenten der Elfenbeinküste seit der Unabhängigkeit 1960 Houphouët-Boigny ist. Dies deutet schon auf eine gewisse Stabilität des Landes hin, welches im Vergleich zu seinen Nachbarländern auch wirtschaftlich stärker ist.

Nun hat sich der Präsident daran gemacht sich sein eigenes Denkmal zu setzen, in einer Art afrikanischem Brasilia in der Savanne. Obwohl aber Yamoussoukro seit nun mehr 1 1/2 Jahren offiziell Hauptstadt des Landes ist, riesige Wohnblöcke, eine Universität für 30.000 Studenten, ein Luxushotel, Banken, ein elegantes Rathaus, das Haus der Partei und Palast des Präsidenten unter Verarbeitung des italienischen Marmors, beherbergt, bleibt es eine Geisterstadt. Alle Banken und Botschaften sind weiterhin in Abidjan, nur ein paar hundert Studenten besuchen die Universität und die sechsspurigen Avenuen sind fast menschenleer.

Von dort aus ging es weiter über Bouahe nach Ferhessedougou, wo auch die Teerstraße endet. Wir entscheiden uns von hier aus mit dem Zug nach Ouagadougou, der Hauptstadt von Burkina - Faso, weiterzufahren. Der Name der Bahngesellschaft RAN ist ein optimistischer Name, er bedeutet Régie Abidjan - Niger. Die Eisenbahnlinie, deren Bau von schwarzen Zwangsarbeitern, von denen viele starben, in Abidjan 1904 unter der Aufsicht der Franzosen begonnen wurde, endet seit 1954 nach 1100km in Ouagadougou. Den Niger hat die Strecke nie erreicht. Wenn man die Bahn benutzt, sollte man möglichst 1. Klasse fahren oder gleich ein Couchette nehmen, denn die erste Klasse unterscheidet sich nur in sofern von der 2. Klasse, daß sie nicht zu 300%, sondern nur zu 150% belegt ist. Außerdem sollte man etwas mehr Essen und Trinken, als für die planmäßige Fahrzeit, mitnehmen, denn sie wird länger dauern. Wir brauchten für die 600km von Ferhé nach Ouaga 24 Stunden.

BIS DANN.

#### Für den Gourmet:

Dollo: Hirsewein, kalt getrunken sehr schmackhaft

Lekti: Kefir und Yoghurtgemisch

Foufou: Manniok und Bananenbrei

Hauptgericht: Reis, ein Stück Rindfleisch und Peperoni Sauce



Markt in Bouake



Dorf im Norden der Elfenbeinküste



Termitenbau

# KULTUR

# TERMINE



"Japan - Harmonie und Widersprüche"  
Fotos von Dirk Rienckhoff, Hamburg  
Ausstellungseröffnung ist am  
Montag, 12. August, 20.30 h

"Die moderne Literatur Japans"  
Lesung von Peter Partner, Uni HH  
Montag, 26. August, 20.30 h

## Deutsch-Italienisches Kulturfestival Antonio Gramsci - Rosa Luxemburg Hamburg 16.8.-25.9.1985



FRANK UND FREI

- |                      |       |   |
|----------------------|-------|---|
| Sonntag<br>18.08.    | 21.30 | KRITISCHE JAHRE<br>(Anni difficili)<br>Luigi Zampa, 1948<br>Eröffnungseintrittspreis: DM 1,-                  |
| Mittwoch<br>21.08.   | 21.30 | FAHRRADDIEBE<br>(Ladri di biciclette)<br>Vittorio de Sica, 1948<br>Drehbuch: Cesare Zavattini                 |
| Donnerstag<br>22.08. | 21.30 | ACCATONE<br>Pier Paolo Pasolini, 1961<br>(mit Franco Citti, Franca Pasut u.a.)                                |
| Mittwoch<br>28.08.   | 21.20 | ROM, OFFENE STADT<br>(Roma, città aperta)<br>Roberto Rossellini, 1945<br>(mit Anna Magnani)                   |
| Donnerstag<br>29.08. | 21.30 | HANDE OBER DER STADT<br>(Le Mani sulla città)<br>Francesco Rosi, 1963<br>(mit Rod Steiger, Carlo Fermariello) |

Der Vorführungsraum  
ist nicht gerade be-  
sonders glücklich ge-  
wählt, denn von der  
Kneipe geht eine er-  
hebliche Lärmbeläst-  
aus. Die Nachbarn  
versuchen seit ein-  
einhalb Jahren den  
Einbau einer Iso-  
lierung zu erreichen.

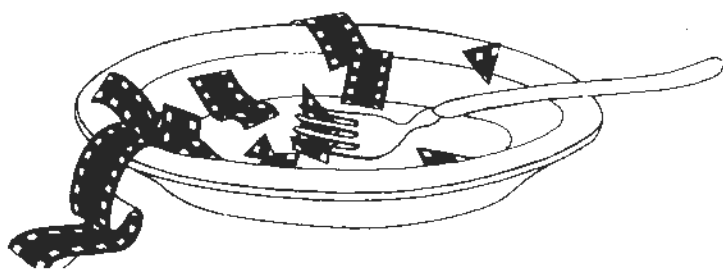


### LIEBER DEN KOPF IN DEN WOLKEN ALS IN DEN SAND GESTECKT

... und mit den Füßen auf dem grünen Rasen  
im Schanzenpark. - Nach diesem Motto machen  
wir vom 21. - 25. August im Sternschanzenpark  
ein FREILICHTKINO mit italienischen Filmen  
im Rahmen des deutsch-italienischen Kulturfestivals.  
An den Projektoren: das MIRONA-Wanderkino  
aus Berlin!

- |          |       |  |
|----------|-------|--|
| Mi 21.8. | 22.00 | GROSSE VÖGEL, KLEINE VÖGEL<br>von Pier Paolo Pasolini  |
| Do 22.8. | 22.00 | DIE HELDEN MACHEN ÜBERSTUNDEN<br>ein antikriegsfilm von Luciano Salce  |
| Fr 23.8. | 21.30 | 1900 (NOVECENTO), Teil 1+2<br>das Meisterwerk von Bernardo Bertolucci<br>bis in den frühen Morgen (über 5 Stunden) |
| Sa 24.8. | 22.00 | SATYRICON<br>von Federico Fellini, anschließend:<br>DIE HAUT<br>von Liliana Cavani                                 |
| So 25.8. | 22.00 | DER STAU<br>von Luigi Comencini  |

NACHMITTAGS Kindervorführungen im Kinomobil !!!



## NEU Filme im Café Hafenstraße

- |       |         |                                  |
|-------|---------|----------------------------------|
| 1.8.  | 22.00 h | Die Bekenntnisse des Felix Krull |
| 14.8. | 22.00 h | Adel verpflichtet                |
| 20.8. | 24.00 h | Ol Canabaceiro                   |
| 27.8. | 24.00 h | Sein oder Nichtsein              |

## DUCKENFELD

IM OELKERSCAFE  
Oelkersallee 64 · 2000 Hamburg 50

Thomas zeigt:

- |            |         |   |
|------------|---------|---|
| 10. August | 21.00 h | "Die Millionen eines Gehetzten"           |
| 11. August | 21.00 h | Regie: J.P. Melville (Frankr./Ital. 1962) |
| 12. August | 21.00 h | mit Ch. Vanel, J.P. Belmondo              |

Gunhild zeigt:

- |            |         |                                    |
|------------|---------|------------------------------------|
| 17. August | 21.00 h | "Der unsichtbare Aufstand"         |
| 18. August | 21.00 h | Regie: C. Gavras (Frankreich 1972) |
| 19. August | 21.00 h | mit Y. Montand                     |

Cordula zeigt:

- |            |         |                                      |
|------------|---------|--------------------------------------|
| 23. August | 21.00 h | "Die Stille um Christiane M."        |
| 24. August | 21.00 h | Regie: M. Gorries (Niederlande 1983) |
| 25. August | 21.00 h |                                      |
| 26. August | 21.00 h |                                      |

Thomas zeigt:

- |            |         |  |
|------------|---------|--|
| 31. August | 21.00 h | "Der Chef"                             |
| 1. Sept.   | 21.00 h | Regie: J.P. Melville (Frankreich 1972) |
| 2. Sept.   | 21.00 h | mit A. Delon, C. Deneuve               |

## Literaturpost

Literaturpost  
Lindenallee 40  
2000 Hamburg 20

### SOMMER-SONNE-SPARPROGRAMM AUGUST 1985

- |            |         |  |
|------------|---------|--|
| Sa., 17.8. | 20.00 h | "DER VATER SPRANG AM FENSTER HINAUS UND<br>BRACH DAS GENICK. DIE KINDER VERDARBEN.<br>- SCHA UDERHAFT, HÖCHST SCHAUDERHAFT.-"<br>- Leserlesung. Lutz Flörke liest HERMANN<br>HARRY SCHMITZ - |
| Sa., 24.8. | 20.00 h | "ABENDSPAZIERGANG DURCH DIE WILDNIS EI-<br>GENER TEXTE"<br>- Es liest, wer will -  |

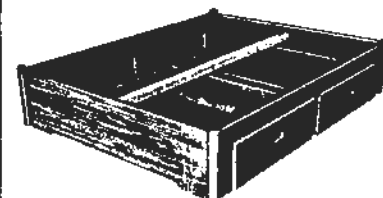
31.8./1.9. im Jenckelpark  
3. Einwanderer-Kulturfestival  
(Musik, Theater, Kinderprogramm,  
intern. Essen + Getränke)

WERKSTATT EINRICHTUNG  
**Holz**  
NATURFARBEN

WATERLOOSTR. 11  
2000 HAMBURG 50  
ANFRAGEN, TEL: 040/43 24 48  
ÖFFNUNGSZEITEN:  
MO.-FR. 9-13 UND 14-18 UHR  
SAMSTAG VON 9-13 UHR



Standardgröße  
200 x 120 x 30 cm  
ab DM 350,-



Standardgröße  
200 x 120 x 40 cm  
ab DM 890,-

Bettkästen massiv Kiefer  
in jeder gewünschten Größe

**Schwarz markt**

2000 HAMBURG 13 BUNDESSTR. 9

040/410 42 28 040/410 42 28

ANARCHISTISCHER BUCHLADEN

DRÖHMEL-VERTRIEB  
SCHWARZE VISION

INFO-ZENTRUM  
MO.-FR. 12-18 UHR SA AUCH  
MITFAHRZENTRALE

**Hamburger  
SATZ  
und  
Verlags  
Kooperative**  
Mengensatz  
Akzidenzatz  
Repro — Lay Out  
Adressverwaltung  
Lindentallee 4  
2000 Hamburg 19  
43 63 46 / 43 63 20

**NEUE ÖFFNUNGSZEITEN !!!**  
**EISCAFE**  
„Bei Broder“ GmbH  
tägl. 10-20<sup>00</sup>  
So. 12-20<sup>00</sup>  
Susannenstr. 18  
2 Hamburg 6  
Tel. 43 89 59

**Kaiserin von Altona**  
Im Ausschank:  
**BUDWISER**  
Paul - Roosen - Str. 35  
Öffnungszeiten: 20 h - 4 h  
Tel: 37 36 64

040/390 32 77  
040/39 54 35  
**konFRONT**  
DRUCKEREI  
nernstweg 32  
2000 hamburg 50

**Taverna Olympisches Feuer**  
Schulterblatt 63 - 2000 Hamburg 6 - Telefon 43 55 9  
Geöffnet von 13.00 Uhr bis 2.00 Uhr morgens

**Taverna To Frourio**  
Am Sternschanzenbahnhof, Hamburg 6  
Schanzenstraße 87, Telefon 43 66 20  
Täglich ab 16<sup>00</sup> Uhr  
Sa., So. ab 12<sup>00</sup> Uhr  
Leckere Speisen vom Grill, Topf und Backofen. Kühles, gut gezapftes Bier und reichlich griechische Getränke.  
Bei uns kocht die Chefin

**Buchladen Gegenwind**  
Bücher und Politik (früher Arbeiterbuch)  
Grindelhof 45 Hamburg 13 040 / 45 38 01  
SCHWARZ/ERNST  
"Denn sie wissen was sie tun"  
Zwischen Solidarität und Boykott,  
BRD und Nicaragua  
FDCL, 333 S., DM 19,80

**DIE DRUCKEREI**  
BUCHHANDLUNG &  
SPIELZEUGLADEN  
IM SCHANZENVIERTEL  
SCHANZENSTR. 59 2000 HAMBURG 6  
TEL. 4396832 (SPIELE) 4300888 (BÜCHER)  
MO.-DO. 9:30-18:00 FR. 9:30-18:30 SA. 10:00-14:00

**gert & christine**  
tel. 43 40 51  
**WEINHANDLUNG**  
2 hamburg 6  
Schanzenstraße 11  
**Flaschenweine + Weine vom Faß**



**Lederladen**  
alles aus Leder und Fell  
Motorradkleiden  
Taschen  
Hafarbeit  
Susannenstr. 36, 2000 HH 6, Tel. 438789

**Atelier Schanzenstr.**  
**Atelier Schanzenstr.**  
Kurse in MALEN und ZEICHNEN  
gibt Malerin Christine Lange-Pelzer  
in ihrem Atelier  
... auch für Anfänger kein Problem  
... kostenlose Probestunde möglich  
... einfach mal vorbeikommen oder tel.  
Schanzenstr. 69, 2 HH 6, Tel. 493 111

**Berleon Records**  
Second Hand  
Schallplatten  
**über 1000 LPs  
für 6,-DM**  
Schulterblatt 78 2 Hamburg 6  
☎ 040/439 21 55  
Mo - Fr 11.00 - 18.00 Sa 10.00 - 13.00 Uhr

**HOLLOLULLU** · Hein-Hoyer-Str. 47 · 2 HH 4  
Composer-Satz 31 42 00  
Fotokopie · Qualität auch von Halbtonvorl.  
A4 = 16 Pf. Verkl. A3 → A4 = 16 Pf. A3 = 32 Pf.  
Rabatte f. Aufl. im Abo 500 Kopien à 12 Pf.  
Vergr. A5 → A4 = -50 · Vergr. A4 → A3 = 1,-  
stufenlos Vergr. + Verkl.: 64% - 142% = 1,60

**Thälmann  
Buchhandlung**  
ES GIBT ALLE BÜCHER BEI UNS  
(Bestellungen dauern nur 1 Tag!)  
UND NATÜRLICH AUCH DAS NÄCHSTE  
**SchanzenLeben**  
KAFFEE - KLOHNEN - STÖBERN  
Kontakte zur KPD und zur KJD  
... Fotokopien ... Fotokopien ...  
Margaretenstr. 58 Tel.-Bestellungen:  
4300709

**taz**  
ist  
tödlich.  
... ärgerlich  
für die,  
die täglich  
unsere  
Umwelt  
versauen.  
Gegen  
schleichende  
Gifte  
setzen wir täglich Informationen  
**die tageszeitung**



# ADRESSEN



## Mieter

Mieter Helfen Mieter  
Bartelsstr. 30 Tel. 4395505  
Mieterberatung dort  
Mi u. Do 17.30-19.30 Uhr

Mieterini Schanzenviertel  
c/o Thomas Breckner  
Weidenallee 45 Tel. 434323  
Beratung Mo 18-20 Uhr  
im Stadtteilbüro  
Margarethenstraße

Mieterini Schulterblatt  
c/o Peter Haß  
Schanzenstr. 59  
Tel. 4300888

Verkehrsberuhigung  
Weidenallee  
c/o Monika Kober u.  
Rüdiger Strey  
Weidenallee 49  
Tel. 4393138

Ini für den Erhalt  
und die Selbstver-  
waltung der Jäger-  
passage  
Mi 20 Uhr  
Nachbarschaftsheim-  
St. Pauli  
Silbersackstr. 14

Mieter-Ini St. Pauli Nord  
Wohlwillstr. 28  
18-19 Uhr Di

Ini zur Verkehrsberuhigung  
der Langenfelder Straße  
Nächstes Treffen Mo 22.4.  
18 Uhr Taverne Ägäis  
Langenfelder Straße  
c/o Peter Tel. 43 83 05

## Freizeit

"SPIELT MIT", Arbeitskreis  
zur Förderung geselliger  
Spiele e.V.  
c/o "Das Allerlei"  
Oelkersallee 39 2HH50  
Tel. 4394948

DUCKENFELD  
Initiative Stadtteilbüro  
Altona e.V.  
Oelkersallee 64 2HH50

Haus für Alle  
Fotogruppe  
Mittwochs ab 16 Uhr  
in der Margarethen-  
kneipe

## Food-Koops

Gleich zwei gibt es am  
Paulinenplatz

- Pauline  
Hier gibt es in erster  
Linie Brot (Bohlsener  
Mühle). Bestellen und  
Abholen Mi 17-20 Uhr

- Verteiler  
Hier gibt es alles, was  
gesund ist

## Ausländer

Spanischer Elternrat  
Margaretenstr. 50  
Stadtteilbüro  
Tel. 43 20 52  
Mo 16-18 Uhr  
Mi 10-12 Uhr  
Fr 14-19 Uhr

Deutsch-Ausländischer  
Kulturladen  
Susannenstr. 20  
Mo-Fr 16 bis ? Uhr  
Sa+So 13 bis ? Uhr

Arbeiterverein Kurdistan  
e.V.  
Vereinsstr. 48 HH 6  
437793 (Mi abends)

## BERATUNG

Beratung für deutsche und  
ausländische Nachbarn

### HAUS FÜR ALLE

Büro Vereinsstr. 26  
(nachm. 14-18) 439 80 21

Türk Danış, Ausländerbe-  
ratungsstelle der AWO  
Vereinsstr. 30 (439 22 34)

### Haus für Alle

### Haus für Alle

Internationales  
Stadtteilzentrum  
Vereinsstr. 26  
439 80 21 (ab 13 Uhr)  
Beratung, Gruppen  
Sprachkurse  
Treffen jeden Do. 18 Uhr

## Indianer

Unterstützergrup. für  
nordam. Indianer (UNAI)  
c/o Gertraud tel. 434727  
Pia tel. 4397791

## Bücher- verbrennung

Initiative zur Errichtung  
eines Gedenkplatzes zu den  
Bücherverbrennungen auf der  
Kaifu-Wiese  
c/o Georg Fiedler  
Stresemannstr. 108 2HH50  
Tel. 433066

## Frieden...

Friedensinitiative  
Schanzenviertel  
c/o Hans-Peter Rudl  
Vereinsstr. 36 Tel. 433698  
Do 20 Uhr in der  
Margarethenkneipe

## Kinder + Jugend

Kindersorgentelefon  
Tel. Nr. 437373  
Margarethenstr. 41

Kinderhaus Heinrichstr.  
e.V. Heinrichstr. 14a  
Tel. 433949

Kinderstube Altona e.V.  
Bartelsstr. 65  
Tel. 436855

Kindergruß e.V.  
c/o Johanna Michaelis  
Beckstr. 4 Tel. 4393515

FREIES KINDER - UND  
STADTEILZENTRUM e.V.  
Bartelsstr. 7 u. 27  
Tel. 439 44 43

Kinderwohnhaus Stern-  
schanze, Sternstr. 39  
Tel. 43 76 44

Jugendwohngemeinschaft  
Schanzenstr. 16 (43 11 72)

Bauspielplatz im Schan-  
zenviertel e.V. Mo-Fr:  
Bartelsstr. 13-18 Uhr  
c/o H. Meyer 43 28 19

Hamburger Elterninitiative  
Kindergärten u. Kindertages-  
stätten  
Ansprechpartnerin für  
Eimsbüttel, Mitte  
Dagmar Bernhardt  
Agathenstr. 2a Tel. 4104871

Hausaufgabenhilfe  
im Haus für Alle  
Vereinsstr. 26  
Mo 14.30 - 16.30 Uhr  
Do 14 - 16 Uhr

GAL-Fachgruppe Soziales  
und Jugend  
Mi 19.30 Heinrichstr. 14a  
-Kinderhaus-  
c/o Otto 439 73 57 und  
Henne 229 16 73

## Schanzenrasseln

Haus für Alle

Alt bis Jung

Jeden 2. Sa. im Monat  
ab 16.00 h zum Kaffee-  
trinken u. Klönschnack  
- mit Filmen oder Dias  
im Kulturverein Marga-  
rethenkneipe

Jeden Mi. 14.00 - 17.00 h  
im Stadtteilbüro, Marga-  
rethenstraße

## KULTUR

Hamburger Erwachsenen-  
bildung  
Fruchtallee 7  
Tel. 439 28 82

Kulturverein Schanzen-  
viertel Margarethenkneipe  
Margarethenstr. 33  
Mo 18.30 Uhr  
Tel. 435711

Literaturpost  
Lindenallee 40  
Mo-Fr 11-18 Uhr  
Tel. 435926

### Impressum

Schanzenleben erscheint monatlich.  
Verleger: Schanzenleben-Kollektiv,  
sohaft im Schanzenviertel.  
Druck: Schwarzweiß-Druck & Co.  
Verantwortlicher Redakteur i.S.d.b.in.  
PG: Michael Schanze  
(Für Beiträge, die mit vollem Namen ge-  
kennzeichnet sind, übernimmt der Autor  
die Verantwortung)  
Zentraladresse für Manuskripte, Leser-  
briefe, Fotos, Kleinanzeigen, Termine:  
Initiative Stadtteilzeitung  
"SCHANZENLEBEN"  
c/o Die Druckerei  
Schanzenstraße 59

Für unverlangt eingesandte Manuskripte  
und Fotos übernehmen wir keine Gewähr  
(Rückporto beilegen).  
Regionale Redaktionen:  
O.F., Schulterblatt 63  
Furio, Schanzenstr. 87  
Biber, Juliusstr. 29a

Kleinanzeigen: Moni Karacho  
Adressen- und Terminverwaltung:  
Schnipsel  
Ständige Mitarbeiter: Tom As,  
Bruno Brühmann, Jo Ergiebig, Vel. E.,  
Rias, U. Tedesca, Gün Terz, Pe Termini,  
sowie Lieschen Müller und Otto Normal-  
verbraucher.

## Karolinen-Inis

gegen Sanierungsschäden

Ausländerini, Türkisches  
Volkshaus, Glashüttenstr.  
str. 1 (439 13 14)

Internationaler Treff-  
punkt Karolinenstr. 8  
Do 19 Uhr (439 36 93)  
sonst: Pastor Winde  
43 23 93

Karolineninitiative  
Glashüttenstr. 85a  
c/o Michael Graff  
43 52 49

Arbeitsgemeinsch. Karo-  
linenviertel (Kinder-  
u. Jugendarbeit)  
Grabenstr. 28 (4392582)  
c/o Dietmar Schimkat

Interessenvertreter  
• im Sanierungs-Beirat für:

- Künstler: Heiner Studt  
47 99 98
- ausländ. Familien:  
Mehmet Eroglu,  
651 44 70
- Mieter und Kinder:  
Kinderwohnhaus Stern-  
str. 39 (43 76 44)
- Kindergruß Beckstr.  
439 40 46 (Maria)
- oder "Mieter helfen  
Mieter" 439 55 05  
(Alex 43 12 94)

## Frauen

Notruf für vergewaltigte  
Frauen und Mädchen  
Mo und Do 19-22 Uhr  
Tel. 453511

DOLLE DEERNS e.V.  
Juliusstraße 16  
Tel. 439 41 50

Frauen-Selbsthilfe-Laden  
Marktstr. 27 Tel. 4395389  
18-19.30 Uhr Di

VHS-Gesprächskreis für  
Frauen im Schanzenviertel  
c/o Elke Barbian 310609  
Do 20.10. 17 Uhr  
Stadtteilbüro Margarethen-  
straße

Frauenkneipe  
Stresemannstr. 80  
Tel. 436377

Frauentreff  
des "Haus für Alle"  
Mi 14 - 17 Uhr  
Kinderwohnhaus  
Sternstr. 39

## Staatsmacht

Ini gegen Computer u.  
Überwachungsstaat  
Di 20 Uhr Kinderzentrum  
Bartelsstr. 7

Ini gegen Überwachungs-  
staat u. Verkabelung  
Mo 20 Uhr Margarethen-  
kneipe, Margarethenstr.

Ini zur öffentlichen  
Polizeikontrolle  
Mi 20 Uhr vierzehntägig  
Weidenstieg 17

Bürger beobachten die  
Polizei  
Weidenstieg 17  
Do 18-20 Uhr  
Tel. 400346

## Schwule

GAL-Fachgruppe  
ROSA BIBER  
Mo 19.30 Uhr  
Bartelsstr. 30

Schwusel c/o Tuc Tuc  
Tel. 434647 Do 19-21 Uhr  
Oelkersallee 5

## Zeitung

Initiative Stadtteil-  
zeitung "SCHANZENLEBEN"  
c/o Druckerei  
Schanzenstr. 59

## Wohnungslose

Ambulante Hilfe e.V.  
Bernstorffstr. 159  
(links)  
2 Hamburg 50  
Tel. 43 46 06  
(Beratung und Hilfe  
für Obdachlose)

## Parteien

GAL-Stadtteilgruppe  
Schanzenviertel  
Di 20.00 h im  
"Haus für Alle"  
Vereinsstr. 26

DKP Schanzenviertel  
c/o Jürgen Schneider  
Schulterblatt 129  
Tel. 4395700

SPD Eimsbüttel Süd  
Weidenallee 57  
Fr 1630-1800 Uhr  
Verkauf von Nicaragua-  
Kaffee zum Einkaufspreis

KPD-Eimsbüttel  
c/o Thälmann-Buchhandlung  
Margaretenstr. 58  
Tel. 4300709

GAL-Stadtteilgruppe  
St. Pauli  
Jeden 2. Fr 20 Uhr  
Neuer Pferdemarkt 30  
Tel 43 88 49

GAL-Mitgliedervers.  
Eimsbüttel  
Jeden 1. Mi 19 Uhr  
Gymnasium Kaifu

LIBERALE BÜRGERLICHEN  
c/o "Das Allerlei"  
Oelkersallee 39 2HH50  
Tel. 4394948  
Mo 19 Uhr

GAL-Stadtteilgruppe  
Karoiviertel  
Jeden 2. Di 20 Uhr  
Kinderwohnhaus  
Sternstr. 39  
c/o Holger 319 51 55

## Arbeitslose

CAFE MÜBIGGANG  
Arbeitslosenzentrum  
Tel. 439 24 66  
Lindenallee 31  
Wochentags ab 10.00  
geöffnet

Ini der Arbeitslosen und  
Sozialhilfeempfänger  
c/o Barbara Steeger  
Tel. 439 40 93

Koordination Hamburger  
Arbeitsloseninitiativen  
Fr. 10 Uhr  
GAL-Büro Bartelsstr. 30

Alo-Ini St. Pauli  
c/o Hans Christian  
Tel 31 32 05

Erwerbslosen u. Job-  
ber-Ini  
Balduinstr. 22  
Tel. 31 25 26

## parteiübergreifend

Sozialistisches Büro  
Hamburg  
Altonaer Straße 28  
2 HH 6 Tel. 433 289  
1. Mi u. 3. Do im Monat  
18-20 Uhr  
Raumanmeldung:  
Fred 41 87 99

## Umwelt

Bürgerinitiative Umwelt-  
schutz Unterelbe (BUU)  
Weidenstieg 17 16-18 Uhr  
Tel. 400346

Bürger gegen Tierversuche  
Jeden 1. Mo im Monat Info-  
abend für Neue.  
Bartelsstr. 11 19-21 Uhr

